



我是葡萄樹，你們是枝子。
常在我裡面的，我也常在他裡面，
這人就多結果子；

聖經 約翰福音 十五章5節

免費贈閱

出版/分發：New York Christian Short-Term Mission Training Centre, Inc. Address: 140-44 34th Ave., Units CA&CB, Flushing, NY 11354 Tel: (718)460-9308 Email: truthmonthly@nystm.org website:www.nystm.org

向陽心靈

• 林向陽 •

你有真平安嗎？



近年世界局勢危機重重，天災人禍，戰爭頻頻，不能勝數：東歐局勢緊張、俄羅斯擴張強權、中東大戰、各處國攻打國，民攻打民，令人膽戰心驚，平安全無，試略舉如下：

1. 殘害人類的恐怖組織 ISIS

世界眾多危機中，中最令人震驚的是近年伊斯蘭國恐怖組織（簡稱ISIS）崛起，成為危害全球的毒瘤，ISIS為敘利亞反政府「聖戰」主要組織之一，已佔領了伊拉克北部的部分城市 and 地區，其恐怖勢力一直在擴張。ISIS草菅人命，殺人如麻，姦淫殺戮，專門殺害基督徒，手段兇殘，連小孩也被砍頭，禽獸不如，所到之處，血流成河，鄉村城市變荒場，導致敘利亞數十萬難民潮。據報導，伊拉克曾有基督徒1.5百萬，在大屠殺下，現剩下20萬左右（註一）。ISIS還把殺害民眾的血腥惡行錄影上網絡，又在網絡上向全球的恐怖份子招募，邪惡可怕之極。

2. 悲慘的難民潮

ISIS的殺戮，造成近年最大的歐洲難民潮，無數難民死於逃難途中。據統計，2015年已有逾百萬難民湧進歐洲，而

且人數有增無減，其中敘利亞難民佔所有難民總數70%，其次30%難民為要逃離赤貧和內戰頻頻的北非地區。聯合國難民署稱此為「當今時代最嚴重的人道危機」。又據聯合國統計，截至2015年8月，單單在敘利亞，就有超過400萬敘利亞人逃亡海外，佔該國人口的六分之一（註二）。

3. ISIS的恐怖殺戮

正如ISIS恐怖組織所言，他們也混在難民中，湧進歐美西方國家，又向當地的偏激人士洗腦，他們以殘暴為榮、以殺人為樂。如2015年1月血洗法國巴黎的《查理周刊》總部，是為法國五十年來最嚴重的恐怖攻擊，震驚世界；今年初，ISIS在土耳其飛機場以恐怖攻擊爆炸，民眾死傷慘重；7月2日血洗孟加拉首都一間餐廳，殺害20名人質；隔天在伊拉克首都以兩起汽車炸彈，造成83人死亡、176人受傷，強大的爆炸使繁榮市區瞬間變成廢墟；7月4日在伊拉克南部商業區，以自殺炸彈造成165死亡，近二百人受傷，傷亡者多數為兒童。ISIS並且揚言要在菲律賓和印尼等國家建立恐怖據點，繼續其血腥殺戮。而美國本土也不能倖免，加州、科里達州也有大同小異的ISIS恐怖攻擊，如：被ISIS

洗腦的殺手衝進一家同性戀人出入的酒吧，槍殺51人，傷了200多人等等（註三）。ISIS兇殘，作惡者盲目跟從，令人不寒而慄。

4. 驚人病毒

如：2002-2003年的非典型肺炎（SARS）倡狂，8,422人被感染，916人死亡，大陸、香港、新加坡為重疫區。單單在香港的淘大花園大廈，就有329人感染，42人死亡（註四）傳染之速，範圍之廣，令人談虎色變；又如驚人毒疫的伊波拉病毒(ebola) 2014年在西非失控爆發，死亡人數超過11,325人，目前仍是世界的隱憂（註五）；最近在巴西傳染的Zika病毒，藉著蚊子傳染，能造成嬰兒天生大腦發展不全，此病毒正在美洲猖狂，令人防不勝防。

5. 近年全球經濟低沉不振，人心惶惶

很多國家經濟都亮起紅燈，歐洲諸國也是如此，數週前英國全民公投，決定脫離歐盟，全球股票大跌。使本來軟弱不振全球經濟雪上加霜，令人擔憂。

而美國，當年號稱全球數一數二的大強國，近年在國際舉足輕重的角色逐漸消失，國內也是危機四伏：如色情、毒

品泛濫：全美有420萬個色情網站；國人道德飛快滑下坡，視婚外情、濫交、一夜情等等為等閑；美國也是世界最大(60%)毒品的消費國，近年多州通過大麻合法、設立賭場以增加稅利；美國欠債累累，經濟衰退低沉；國人追求安逸享受，不事生產，2013年，全美有20%家庭領取政府救濟；好逸惡勞者日增，有37.2%的人不願工作，是為36年來最高記錄。其中最令人擔憂的危機是國人離棄永生神耶和華，含污納垢，讓無神論者利用憲法修正案「政教分離」，排斥基督教，如禁止公立學校教導聖經（1948年）、禁止在公立學校內祈禱（1962年）、教導進化論（1968年）、墮胎合法（1973年）、全國同性婚姻合法（2015）等等（註六）。上至執政掌權者，下至升斗市民，多是充滿敗壞、貪婪、不義……，而人們對將來毫無把握，心靈憂患，平安全無。

也許有人會說：我是個「祇掃自己門前雪，休管他人瓦上霜」的人，這個世界，甚至美國怎樣我一概不理，祇要我自己工作穩定，家居生活愉快，我就平安了。

可是，親愛的讀者，俗語有云「人無遠慮，必有近憂」。世事變幻無窮，有誰可以掌握明天？有誰能確保自己

的工作穩如泰山？而且家家有本難唸的經，難處多不勝數；還有，有誰能確保自己身體能一直健康無恙？今天的你生龍活虎令人羨慕，一個突然而來的疾病或意外就能使你纏綿病床，甚至一病不起，使你的平安消失無蹤。

況且，人生如朝露，歲月彈指即過，老之將至，不久大小疾病如影隨身，終有一天，我們還得單獨面對死亡，也得目睹心愛的人逝去，真是可怕！更可怕的是，人死後，還得面對永生神的憤怒審判，因為「按照命定，人人都有一死，死後且有審判」（來九：27）。如此人生，動蕩不安、轉眼即逝，悲苦愁煩乃是平常，「真平安」何處尋？

而「真平安」並非指生活安定、沒有疾病和苦難、凡事一帆風順。也不是腰纏萬貫，大權在握就能使人有「真平安」。試看多少富人，或掌權者，內心依然空虛，平安全無。因為財富、地位與權力不是「真平安」的根源。「真平安」是罪孽得神的赦免，心靈重擔被卸下，知道自己有一位大能的保護者，祂永遠與我們同在。認識和依靠「真平安」的源頭，才是人生最重要的事。

..... (文轉第2頁)



「網開一面」

• 余德淳博士 •

往三藩市前兩天的日記

但以理書9章19節「求主垂聽，求主赦免，求主應允而行，為你自已不要遲延。我的神啊，因這城和這民都是稱為你名下的。」

後 日出發去三藩市了，前晚同事們為我錢行兼預祝生日會，我沒有在昨天日記寫下，因為我更掛念好友問的「現在的艱難日子，如何能夠喜樂」，我認為看重每人天天喜樂，更大於我一個人的生日快樂吧！

昨天收到回應：「...我也十分感恩能有機會在當年與未信的同事參加商福午餐會，聽過余生對太太病情分享、以及余太真身的分享經歷，幫助我在那段情緒低落的日子找到出口及力量。當時余太的分享也鼓勵到我很多未信的同事！他們知道當時也十分關心她的病情的！知道她離開後也很傷心！可見我們所作的一切是對身邊人是有影響力的，真要好好活出基督在我們生命中見證。」

今早細看但以理想念故鄉的記載，他看到先知耶利米說七十年可以回故鄉，他算一算今年約是第六十八年了。

但以理看到耶利米寫給那些被擄到巴比倫的人的信，「耶和華如此說：為巴比倫所定的七十年滿了以後，我要眷顧你們，向你們成就我的恩言，使你們仍回此地。」（耶利米書29章10節）

他就用神的話來禱告：「上帝啊，盼望你對耶利米所說的，請你照著所應許的來實現。」

我們可以抓著應許來禱告，這樣比較有效。摩西當以色列人造了金牛犢，神不高興，要把他們都殺光時，摩西跟神說：「求你記念你的僕人亞伯拉罕、以撒、以色列。你曾指著自己起誓說：我必使你們的後裔像天上的星那樣多，並且我所應許的這全地，必給你們的後裔，他們要永遠承受為業。」（出埃及記32章13節）現在你要是把他們都殺了，那你以前所講的話就不能實現了。」摩西也是用神曾經說過的話來跟神禱告。

我太太生前每次祈禱都是引用聖經的應許，她最熟悉的經文：「耶和華說：我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有指望。」（耶利米書29章11節）

太太在祈禱最後一句結語就是「天父，請你網開一面，帶我進入喜樂平安。」

昨晚在瑪葵院牧州週年講座中喜見三四百位熱心向病人傳福音的同道中人，在發問時間常常問我可否把「EQ在線上」一書免費送給教會及各醫院的病人，又問可否每早收到日記，我答應若教會聯絡我贈書，一定按數送贈；我只想每一個病人可以同樣經歷到我太太的喜樂平安，在孤單的病床上看着我這幾本大字版的勉勵祈禱心得，抓住信仰的應許。

看但以理的祈禱的態度：「...定意向主神祈禱懇求...大而可畏的神，向愛主、守主誠命的人守約施慈愛。」（但以理書9章3-4節）

雅各在雅博渡口跟天使摔跤，眼見自己沒有辦法贏到他，就用兩隻手抱住天使不放他走，哭著要求祝福，由於他這樣的懇求不放棄，天使就給他祝福。所以何西阿書說：「（雅各）與天使較力，並且得勝，哭泣懇求，在伯特利遇見耶和華。」（何西阿書12章4節）

其實雅各是失敗的，但因著靠那兩隻手哭抱著非要不可的態度，使他得勝，這種迫切禱告的態度，就是神網開一面的原因。

昨在聚會也遇到有人問，人得病是否因自己罪孽、或受上一代犯的罪咒詛...

我體會肉體的病遠不及心靈的痛楚，世間流傳報應苦毒的威脅，我們真需要回到恩典的訊息，信任神的愛大於沉重的罪孽：

「他（神）沒有按我們的罪過待我們，也沒有照我們的罪孽報應我們。天離地何等的高，他的慈愛向敬畏他的人也是何等的大！東離西有多遠，他叫我們的過犯離我們也有多遠！父親怎樣憐恤他的兒女，耶和華也怎樣憐恤敬畏他的人！」（詩篇103篇10-13節）

我和三位同工在後日起，開始兩周在三藩市至北加州的宣教之旅，期待可以接觸到更多海外同胞認識真神；神是樂意寬大接受人的悔改，網開一面！

.....（文接第1頁）

耶穌基督是「真平安」的源頭

是的，「真平安」，是神賜給人的，因為神愛我們至切，不但差遣祂的獨生愛子耶穌基督降生，為我們代死，死後三天復活，叫我們因信靠耶穌基督而稱義，得真平安。神也體貼我們的軟弱，知道我們不過是塵土，當我們面對危險、苦難時會膽怯，會驚惶失措。故此主耶穌曾經如此應許：「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裏不要憂愁，也不要膽怯。」（約十四：27）又說：「...我將這些事告訴你們，是叫你們在我裏面有平安。在世上你們有苦難，但你們可以放心，我已經勝過世界。」（約十六：33）

而使徒保羅也多次、再三提醒我們得「真平安」的秘訣，其中有：「應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告，祈求，和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜出人意外的平安必在基督耶穌裏保守你們的心懷意念。」（腓四：6-7）



我們接受了耶穌基督的救恩，罪得赦免，成為神的兒女，有聖靈永遠居住我們的心裏，我們就能隨時隨地向神傾心吐意，把我們的困擾、軟弱向祂傾訴，神會在最適當的時刻賜下幫助，挪開我們心靈的重擔

是的，因我們接受了耶穌基督的救恩，罪得赦免，成為神的兒女，有聖靈永遠居住我們的心裏，我們就能隨時隨地向神傾心吐意，把我們的困擾、軟弱向祂傾訴，神會在最適當的時刻賜下幫助，挪開我們心靈的重擔，粉碎憂患的纏繞，平靜我們人生難以勝過的大風浪，使我們雖遇到危難，因全心依靠主而重新有平安喜樂。因神的同在，我們有勇氣能面對未知的將來，因為我們知道神掌管明天，也知道神必定會看顧我們，沒有祂的允許，沒有一樣事情可以臨到我們。故此，我們有從神而來的信心來面對驚濤駭浪的人生，能昂首向前而不懼怕。

故此，即使我們一無所有，窮無隔夜之糧；或病入膏肓，危在旦夕；或友叛親離，孤苦零丁；或處於朝不保夕、極度的危險中；甚至當我們面對死亡的冷河時，因有神的同在，我們依然有從天上而來的喜樂與平安，和有永生的盼望，那是環境不能改變的，這樣的「真平安」才是人生的珍寶、是我們的渴求。

親愛的朋友，願你也能接受耶穌基督為你的救主，祂能使你的人生充滿由祂而來的真平安與喜樂！

現今世代平安蕩存，尤其最近這幾年，國人經歷經濟動蕩不安，處處危機重重，目睹上至執政掌權者，下至升斗市民，多是充滿敗壞、貪婪、傷痛，而人們面對各種困難、悲哀，對將來毫無把握，使人無力招架，祇能捱腕嘆息，平安全無。

（註一至註六：網路搜索）

為甚麼要立刻接受救恩？

看到這裏，可能你會說：救恩我明白了，但我現今為生活奔波勞碌，信主的事慢慢來，等我以後有空閑，或等我退休後，或在我臨離世時才接受救恩豈不是更好？

親愛的朋友，中國諺語不是說：「人生如朝露嗎」？聖經中大有智慧的所羅門王也如此說：「不要為明天自誇，因為一日要生何事，你尚且不能知道。」（箴廿七：1）我們連明天也不能掌握，怎能有把握能有朝一日退休？而且生命實在脆弱，今天的你，生龍活虎，明天的你將會如何？一個意外、一場意想不到的疾病就能令你纏綿病床，甚至一病不起。有誰知道自己生命的長短？有誰能確保自己在離世前還有機會接受救恩？有誰能對明天有把握？難怪有人說：「昨天已過去，不再是你的，明天還沒有來，也不是你的，只有今天才是你的。」願你能把握現今機會，明白救恩，回應神子耶穌基督為你捨命的大愛，立刻認罪悔改，成為神的兒女，得著神的救贖。

紐約華人宣道會

New York Chinese Alliance Church

地址：160 Eldridge Street, New York, NY 10002 電話：(212) 533-3808

主任牧師：梁展光 牧師

歡迎參加 認識耶穌

教會聚會時間表

中文會眾

聚會名稱	對象	時間	語言
國語崇拜	所有人士	星期日早上9:30-11:00	國語
國語團契	所有人士	星期日早上11:15-11:45	國語
國語主日學	所有人士	星期日早上11:45-12:45	國語
粵語崇拜(一)	所有人士	星期日早上10:00-11:30	粵語
粵語崇拜(二)	所有人士	星期日早上11:45-1:15	粵語
粵(一)主日學	所有人士	星期日早上11:45-1:00	粵語
粵(二)主日學	所有人士	星期日早上10:30-11:30	粵語
少年崇拜	12-18	星期日早上10:00-11:15	英語
兒童崇拜	3-11	星期日早上10:00-11:15	粵、英
幼兒崇拜	1/2-3	星期日早上10:00-11:30	粵、英
兒童/少年主日學	3+	星期日早上11:45-1:00	英語
晚間崇拜	所有人士	星期二晚上8:30-10:00	國、粵
基恩團	18-24	星期五下午6:30-8:00	粵語
基義團	24歲以上	星期五下午7:15-9:30	粵語
基慈團	29歲以上	星期五下午7:15-9:30	粵語
基石團	成年人仕	每月第二週日下午2:00-4:00	粵語
基福團	年長兄弟	每月第三週日下午1:15-3:00	粵語
基福之友	年長兄弟	逢星期四早上10:30-1:00	粵語
基甸團	晚堂會眾	每月第一及三的週三晚7:30-9:30	國、粵

New York Chinese Alliance Church English Congregation

Meeting	Age Group	Time
Praying Meeting	All	1st Sun 3:00pm-5:00pm
Worship	16 up	Sun 12:00pm-1:30pm
Youth Worship	12-16	Sun 10:00am-11:15am
Children Worship	3-11	Sun 10:00am-11:15am
Family Fellowship	Adult	4th Sun 3:00pm-5:00pm
D.B.D. Fellowship	Junior & High School	Sun 2:00pm-3:00pm
D.I.G. Fellowship	High School	Fri 5:00pm-7:00pm
D.O.C. Fellowship	College	Fri 7:00pm-10:00pm
Agape Fellowship	Career	Fri 7:00pm-9:00pm

香港建道神學院 主辦 建道美國聯絡中心

2016年日間課程

• 4月課程 •

新約專題——路加福音（選修科）
教授： 鄭成中博士
日期： 4/1* (7:30pm-9:30pm)
4/2, 7, 9 (9:30am-6:00pm)

• 7月課程 •

基督教教育系列——青少年生命成長
教會事工及家庭教育（選修科）
教授： 黃碩然博士
時間： 7/29* (7:30pm - 9:30 pm)
7/30, 8/4, 8/6 (9:30am - 6:00pm)

• 10-12月課程 •

新約希臘文（I）（選修科）
教授： 鄭成中博士
時間： 10/15, 22, 29
11/5, 12, 19
12/3, 10, 17
逢週六 10:00 am - 1:00pm

* 也為免費公開講座（粵語），歡迎各位弟兄姊妹參加。

戒天賜

Samuel T. Jung, D.D.S.

國立陽明醫學牙醫學士
前榮民總醫院牙醫師
紐約大學牙醫博士 (D.D.S.)
現任紐約大學臨床副教授

陳秋嬋 牙醫師

Chau S. Chan, D.M.D. 康乃狄克大學牙醫博士

新址：135-11 40th Rd. #4E,
Flushing, NY 11354

免費停車1小時 135-1140 Rd.
Tel: (718) 359-4433 每週七天
www.samjungdds.com



- 急性牙痛
- 隱型矯正
- 蛀牙補牙
- 假牙鑲復
- 根管治療
- 牙周病症
- 牙齒矯正
- 潔齒漂白
- 人工植牙

接受大部份保險
通英、粵、國、福州、上海話

耶穌基督的宣教經濟觀

• 殷穎 •

閱讀教會刊物，不斷發現有一些教會經濟學家，教導教會應如何理財及信徒對財務處理的種種建議，顯示當下教會的管理課題中，「教會經濟」已成為顯學。基督教會自古至今，由〈舊約〉到〈新約〉，皆有組織與宣揚神旨的活動，當然也會產生人事、物業及崇拜相關的種種費用。教會的經濟學因而形成，為宣教事業不可缺少的一環。

〈舊約〉時代，有關財務收支，神皆有明令訂定，凡服事會幕、聖殿或會堂者為利未支派的專職，祭司則為專業的「聖品人」(Clergy)，其薪給由聖殿、會堂以及後來各宗派之教會、堂所供應。〈舊約〉財政之來源，由利未支派以外的十一個支派承擔(以色列人進入迦南地後，諸支派各有封地為產業，以色列人由曠野進入迦南後，多已由牧轉農)，惟獨利未派未獲封地，此支派專供職會幕與聖殿，由其他各支派奉獻其收入的十分之一，交聖工及聖職人員使用(利未記二十七20，民數記十八21,24,26,28，申命記十二17，十四23,28)這樣，神國的用度便不虞匱乏了？不見得。因這些規定，時日久了人們便會疏忽，因而神國的經濟也會捉襟見肘。瑪拉基先知便道出，居然有人敢奪取神的供物，未將當納的十分之一全然獻上，因而將遭咒詛(瑪拉基書三8,9)。這就是神的選民：只享權利卻不盡義務。此習，於古已然，至今為烈。故由會幕到聖殿，神家逐漸荒涼，經濟顯得凋敝了。

〈新約〉時代，以色列人已淪為亡國奴，在大羅馬帝國統治之下，希律王為他們保留了聖殿(還為他們修了聖殿)，並保留猶太人對宗教的奉獻制度。人民當然也要向殖民地政府繳納稅捐，連神的兒子耶穌也向該撒納人丁稅(馬太福音十七24-27)。但羅馬當局並不直接向猶太人收稅，而是由猶太人擔任稅吏，向自己人收稅，並自訂標準，自己先留下一部分，其餘再呈繳羅馬殖民地政府。故在一般人眼中，稅吏被視為賤業之猶奸，與娼妓同等。至於向宗教當局繳納十分之一的稅收，也未廢止，百姓仍要向聖殿繳交，以色列人繳交的實物(牛、羊、鴿子、禾稼與油脂等)外，並有以銀錢為供獻的，凡以色列人二十歲以上的，不論貧富都要出半舍客勒銀錢為會幕、聖殿之供奉(出埃及記三十13-16)。當耶穌基督的時代，由往古傳承下來的祭司、大祭司等聖職人員，仍然充斥，聖殿的各項支出，都要靠猶太人金錢的供奉，而這種供奉，也早已易為銀錢，而不用實物了。按猶太教的傳統，聖殿的奉獻都必須用希伯來幣，故聖殿中到處可見兌換銀錢的人，他們會詐欺各地到聖殿中供奉之人的錢財，基督最為痛恨，曾多次以繩做為鞭子，將這些奸商由聖殿中趕出(約翰福音二15，馬太福音二十一12，馬可福音十一15)。

基督對奉獻重動機而輕數量

耶穌基督為教導門徒奉獻的正確觀念，特別帶領門徒到聖殿區觀察人們對聖殿奉獻的行為，做為機會教育(馬可福音十二41-44，路加福音二十一4)。

耶穌讓門徒一起到聖殿的銀庫區觀摩，耶穌對銀庫坐著，要看眾人怎樣投錢入庫。按銀庫區在聖殿第二院(即婦女院)廊下，牆內安裝著十三個捐獻筒，所捐獻之銀錢皆由此筒流入庫內，每筒上都書明捐獻用途，供捐獻者參考。經上記著「有好些財主往裡面投了若干錢」，當大把銀幣投入筒中時，會發出響聲，又據悉當大批銀幣投入筒中時，還會有人將號筒吹響以引人注目。這種風光，使財主們趾高氣揚地進入

聖殿。但相比之下，有一位窮寡婦，向筒中投下她僅有的兩個小錢，姿態十分低調。之前她應先左顧右盼，當無人注意時，才急步趨前，將兩個小錢投下，然後低頭閃離。但她捐獻的行為，卻成為基督與門徒仔細觀察的對象。基督當場向門徒做出評論：「耶穌叫門徒來，說：我實在告訴你們，這窮寡婦投入庫裡的，比眾人所投的更多。因為，他們都是自己自餘，拿出來投在裡頭；但這寡婦是自己不足，把她一切養生的都投上了。」(馬可福音十二43-44)財主們的捐獻為其有餘的一部份，而窮寡婦的奉獻則為其不足，實質上她是投進了她的全部財產與生命，故二者相較，有天淵之別。此處經文所示，即基督對奉獻主要的經濟觀。祂重視的不是金錢的多寡，而是奉獻者之心態。一位信徒能傾其所有，不為自己留下一文，全所有奉獻，其所代表的為對主的愛心、信心與忠心。而這兩個小錢對教會或教會事業能有多少助益？可能十分有限。但她奉獻行為所產生的影響，卻無限無量。

基督視人的價值超越全世界

所謂基督的經濟觀，祂著眼人生命的價值超越一切。人若將自己的生命價值窄化到以金錢為單位，人的價值便蕩然無存了。基督認為一個人的生命比全世界更重要(馬太福音十六26)。但今天連教會也多半看重金錢。不錯，金錢是有用的，但卻有其極限，多少人為世界上的金錢所捆綁，而寧棄永生(馬太福音十九21-22)。古今之人能勘破此關者，少之又少，但基督已定調的人生價值觀，將成為宣教經濟觀中的重中之重。

基督也對世上的財主直言警告不諱：「當孝敬父母，又當愛人如己。那少年人說：這一切我都遵守了，還缺少什麼呢？耶穌說：你若願意作完全人，可去變賣你所有的，分給窮人，就必有財寶在天上，你還要來跟從我。」(馬太福音十九19-21)人心緊跟錢財，自古皆然，今世更加重視。

基督反對積攢財寶

主也特別強調，「不要為自己積攢財寶在地上」，並講了一個「無知財主的比喻」(路加福音十二16-21)，進一步顯示積存之無用。但人們就是喜歡積攢與積存，這種理財觀念連教會也難免，但也一樣會出問題。幾年前一個百萬信眾的大教會，不是因積存錢財，牧者之子因而判了五年徒刑嗎？據悉北美某教會積攢了七百萬美金，為司庫騙去。現下台北也有某教會之「長老」，因涉及財務，正陷訴訟中，後果如何尚不知。

最近「巴拿馬文件」爆出全球的富豪與政治領袖，也多在逃稅天堂積有財富，這些積存者當然知道早晚要出事，「你所預備的要歸誰呢？」前車之鑑不可計數，人們學到教訓了嗎？絕對沒有。因「已有的事，後必再有；已行的事，後必再行。日光之下，並無新事。」(傳道書一9)這不就是人的共性嗎。

基督反世上經濟學供需原則，以神蹟打破數字迷思

耶穌基督在「五餅二魚」神蹟中(約翰福音六1-13)，對祂的經濟觀有嶄新的啟示，因這不僅為一個神蹟，這些事實的記述，顯示基督之作為，是要否定一般人供需與分配的積習。世人簡單的經濟行為，是以固定的物質，分配給特定的人口需要，自然會由多至少，由少至無，為顛仆不破的供需原則。基督在施行此神蹟之前，門徒中已有兩人分別提出異議，他們皆著眼於供需定律。腓力首先提出：「就是二十兩銀子的

餅，叫他們各人吃一點，也是不夠的。」這是根據貨幣市場的價格，所顯示出的簡單計算方式，後來安得烈找來了一個兒童，這個具有愛心的小孩，願獻出他手中的五餅二魚，供眾人之需，顯示兒童幼稚無知，因他缺少成人的經驗，卻正為基督所重視。安得烈也先下了結論：「只是分給這許多人，還算什麼呢。」這二位門徒的簡易供需經驗，基本已否定了五餅二魚可供給五千人晚餐的可能性，但基督所行的神蹟，卻違反了一切人的經驗、知識與供需定律，以及分配與消費的「正常」規則。祂能以五餅二魚供五千人吃飽，還贖下了十二籃子廚餘，打破了數字極限的迷思；以少供多，展現創造主的大能。人的經驗與知識，並不能限制神的大能；即言基督在世上傳福音的事業，不應困於世人對經濟之正常規範，世俗的經濟學可以做教會宣教事業參考，但不宜由這種規律牽著鼻子走。教會與教會機構亦不宜積存與積攢，一切宣教事工均需經濟支

持，但經濟卻不能左右神的事工，是十分重要的原則。

基督為貧窮傳道人之示範

基督在世傳道時，他與十二使徒，也都有物質的需要。他當然無法得到宗教當局的支持，其經濟來源，卻僅靠一些熱心愛主的婦女支助。這些供應當然不會豐裕，只能供給粗茶淡飯而已(路加福音八1-3)。基督一生貧苦無依，祂甚至嘆息：「狐狸有窩，天空的飛鳥有窩，人子卻沒有枕頭的地方。」(馬太福音八20)貧窮、受苦，就是基督在世的行誼。當時跟隨祂的門徒，乃至後來的使徒保羅，都為貧苦傳道人。今之教會固不乏富有者，但傳福音有時也會受到財務的糾結與累贅，反而失去傳福音的能力。如今教會的傳道人亦不乏富有者，富有並非罪過，但卻能將人纏累而瀕於困境，並失落了宣教的初衷，甚至淪為撒但的工具。前車之鑑，比比皆是，審而視之，殷鑑不遠矣。



婚姻家庭之親子關係 - 「贏在起跑線」 • 林琦 •

「贏在起跑線」是很多香港人，也有許多海外華人教導孩子的管教方針，像是瘋狂地參加興趣班，目的就是要為孩子「增值」，幫助孩子進入最頂尖的名校。其實贏在起跑線等同於贏在終點嗎？(相信大家都有聽過龜兔賽跑的故事，兔子雖然贏在起跑線，但因為牠太過胸有成竹，所以最後還是輸在終點。)

在上期我們談及一個哈佛大學時75年的觸目研究：就是具有溫暖親密的關係，能讓人更加幸福、健康。這個研究發現美滿人生的關鍵並不在乎金錢、地位，也不是智商；美滿人生在乎愛。所以，要孩子擁有健康、幸福的人生，我們自己要先作一個能夠培育孩子有高度情感智慧的父母；教導孩子識別和理解自己的心理情緒，提升他們表達自己情緒的能力，以致孩子能用這些能力去解決問題和調節自己的行為，幫助他們建立良好的人際關係與自我形象。

除此之外，家長能夠注意培育孩子有這兩個基本層面，也十分重要。

技能的訓練 - 就是在所有學校裏能學到的知識，包括任何興趣班，或父母直接傳遞一些知識和資訊給兒女，例如教孩子學會中文、踩單車、培養閱讀興趣、增加思考能力等。

品格的訓練 - 就是父母透過以身作則，在生活上將正確的信仰、價值觀、和道德標準教導子女。透過愛與鼓勵，矯正子女錯誤的思想和言行，教導孩子有責任感、同理心、自律、誠信、禮貌、自制與獨立能力。讓孩子養成良好的習慣和培養優良的品格。

不過，培育孩子成功與否，筆者認為重要的關鍵還是在於父母管教的基礎。我所指的基礎包括：在個人方便上，似乎父母的個性、能力、溝通

技巧、管教態度、情感智慧、成長和原生家庭的經歷。在家庭方面- 似乎家庭環境、夫妻雙方的關係、父母與孩子的關係、父母與原生家庭的關係。管教基礎好比如建造房屋，房子要是建於沙土上，後果大家都知道。

父母的原生家庭、成長經歷、夫妻關係都會直接影響到家庭氣氛、管教方法和對子女的要求。例如許多被虐待的孩子和有暴力傾向的家庭，其父母過往都有一段慘痛的成長經歷，造成嚴重思想和價值觀扭曲，甚至構成人格障礙。又例如若是父母婚姻關係不和諧，父母本身的情緒就已經受困擾，又怎可能容和耐心地教導兒女。常見的是父母的關係疏離並將所有的精神、注意力放在子女身上，父母過分遷就及呵護，令子女過分依賴，不能獨立自處。也有父母婚姻關係不美滿，將所有的期望放在子女身上，對子女要求過高，給與沉重的壓力，使父母和子女的關係破裂。父母的婚姻若長期處於衝突與矛盾之中，子女會感受到相當的不安、恐懼和焦慮。這樣不但影響子女學習能力，也影響到他們對日後的婚姻觀念，應對子女構成身心健康的危機。所以父母務必自我檢討，倘若遇着婚姻或家庭問題當積極面對，有需要時更應尋求專業婚姻及家庭輔導，學習人際相處技巧，修補婚姻關係。

請大家緊記房子要建造在磐石上，有好的教導方法，還要配合以上提及好的教導基礎，這樣管教子女就能事半功倍，從起跑贏至終點。

約短宣中心將於9月開始舉辦一連串講座和工作坊- 有如何跟孩子談性，父母技能及夫妻相處之道等。有意參加者，請電718-460-9308與本中心聯絡或電郵筆者akinaklam@gmail.com。

主耶穌帶領我回到 魂牽夢縈的故鄉

• 柳宏圖 •



參加短宣培訓班畢業典禮

幼年心中埋下偏激和仇恨的種子

我從小生活在農村。由於貧窮和宗族勢力的弱小，爸爸又在很遠的地方工作，家裡經常被人欺負，母親曾經被人打得受了嚴重的內傷。家裡的遭遇使我很小就埋下了偏激和仇恨的種子，生命中的無力感與無助感與日俱增。

上學以後，我開始崇尚江湖豪傑那種“大碗喝酒、大塊吃肉”、快意恩仇、行俠仗義的活法，凡事喜歡較真、直抒胸臆、據理力爭、得理不饒人，這樣當然很容易得罪人，慢慢地，就變得不合群了，有時候甚至與人交惡。成長中的磕磕碰碰讓我的性格變得愈發悲觀、自卑和沉郁，記得有一次照鏡子我發現我竟然不會笑，勉強擠出來的一絲笑容是那樣的苦澀，那樣的晦暗。我對周圍的世界充滿了恐懼和不信任，生命對於我是如此沉

重，我把曹操的“對酒當歌，人生幾何”寫在我的書本扉頁上。不善於與人相處，可又不想改變自己為人處事的方式，迷茫的我選擇了逃避，一頭鑽進書堆裡，期望能從中找到答案。

大量的閱讀開闊了我的眼界和思想，卻沒有為我帶來生活上的改變，反而平添了自我道德上的優越感，認為人性本惡，自己嫉惡如仇並沒有錯，只是曲高和寡而已。於是乎，我便把但丁的名言“走自己的路，讓別人去說吧”拿來當自己的座右銘。事實上，我也真的一直把這句話奉為圭臬，我行我素，覺得凡事只要對得起自己的良心，別人愛講什麼自己不必介意。如此想法，生活中麻煩不斷，但我壓根兒就沒打算改變自己。

工作以後，我還是那樣的嫉惡如仇，那樣的義憤填膺，那樣的憤世嫉俗；我討

厭虛偽，討厭做作，討厭爾虞我詐，討厭見風使舵，討厭諂媚逢迎，討厭一切人格分裂之事；我對靈魂之荒蕪，道德之淪喪，人性之泯滅，一切文明之殤感到悲哀；我的心裡充滿了憂傷，充滿了愁苦，充滿了怒氣，充滿了激憤……，我似乎站在了道德的高點上，然而，漸漸地，內心上開始不堪重負，靈魂深處在呼求著什麼，我轉而向宗教尋求解脫。為此，我曾兩次上青藏高原，期待從迥異於庸俗市儈的漢地佛教的藏傳佛教中找到解答。結果，我找到的答案卻是“消極”二字，這不免讓我大失所望。我與社會格格不入，開始尋求移民，期待找到心中的綠洲。與此同時，乖謬自大的性格也讓我的婚姻生活亮起了紅燈，甚至到了劍拔弩張、一拍即散、瀕臨崩潰的程度。

移民加拿大後蒙主恩待

最終，帶著精神上的累累創傷，我來到了夢寐以求的加拿大，遠離了那個我痛斥的“病入膏肓的荒誕國度”。與其說是投奔渴慕的民主、自由、公義，還不如說是自我放逐，因為我下意識地感到自己的心靈需要醫治，可是個人的力量是那樣的渺小，那樣的力不從心。我真的已是心力交瘁！後來，在朋友的幫助下，我有生第一次參加了主日崇拜。

當我步入教堂的時候，我竟有一種多年漂泊的遊子回到魂牽夢縈的故鄉的感覺，我的靈魂在顫抖！這時候，剛好詩班在唱讚美詩。我不知道他們唱的歌詞是什麼，但那一刻我的心一下子被觸摸到了，有一種溫暖而神聖的感覺：那不是普通的歌唱，那是靈魂的謳歌！它能深入你的骨髓深處，讓你的每一根神經都感動起來！它能沁入你的血液之中，

讓你的每一個細胞都被洗滌干淨！我從未有過這麼奇妙的感覺，我的心裡滿是平安，滿是祥和，我的靈魂選擇了與命運的和解，人生所有的淒苦愁煩，都在這一刻融化，日趨粗糙剛硬的內心開始柔軟……

後來，我知道，上帝在那一刻揀選了我，把永恆的福分賜給了我，我信了主。感謝上帝！哈利路亞！上帝拯救了我，上帝醫治了我。我開始閱讀《聖經》和一些屬靈的報刊書籍，上帝的話語給了我無限的亮光，我的內心被光照，我學會了全面省視自己的內心：《聖經》說：“因為世人都犯了罪，虧缺了上帝的榮耀。”（羅3:23）原來我總是自命清高，從沒想到自己是那麼的固執，那麼的自以為是，那麼的自私，那麼的醜陋，那麼的罪不可赦！

主耶穌說，“人子來，就是要尋找、拯救失喪的人”（路福音19:10）。我不就是那失喪的人中得一位嗎？過去，我的心裡沒有寬恕，沒有平安，沒有喜樂，沒有活力；我的心裡滿是悲哀，滿是憤怒，滿是仇恨，滿是駝鳥式的自欺欺人；我是如此的骯髒，如此的齷齪，如此的可厭可憎！然而，就是這麼一個不可愛的人，上帝都要尋找，都要拯救，都無條件地愛，那麼有憐憫、有恩典，“耶穌基督為擔當世人的罪惡過犯，甘心捨命被釘死在十字架上，並從死裡復活、成就了救恩”（彼前

2:24）。我這隻迷途的羔羊，還有什麼理由不接受呼召，回到那個永遠為我們敞開的草場呢？

充滿喜樂、平安和盼望的新生命

信主以後，我的生命也悄悄地改變：過去我喜歡對人評頭論足、挑三揀四，現在我卻能體恤別人的軟弱，因為主耶穌提醒我：“為什麼看見你弟兄眼中有刺，卻不想自己眼中有樑木呢？”（路6:41）過去我對我不喜歡的人會冷嘲熱諷、甚至拳腳相向，現在我懂得去包容接納他們，因為主耶穌責備我：“你們想要人怎樣待你們，你們也要怎樣待人。”（路6:31）過去我只愛自己，現在我懂得了怎麼去愛我的妻子，因為《聖經》教導我：“丈夫也應當照樣愛妻子，如同愛自己的身體。”（弗5:28）過去我自命不凡，從不把別人放在眼裡，現在我明白要愛人如己，經常自責不已，因為“聖靈既來了，就要叫世人為罪，為義，為審判，自己責備自己。”（約16:8）

現在，我的生活中充滿了喜樂、平安和盼望，因為信了主以後，“人便得到上帝的愛、永生、喜樂、自由、豐盛、平安等屬靈福氣。”（弗1:3）最後，藉著這篇見証，請允許我鄭重宣告：從此以後我的心靈不再流浪！願榮耀歸於主！



捉螃蟹是作者的一大樂趣



作者夫婦及友人遊覽北溫



法拉盛華人浸信會

(718) 961-2568 www.fcbcny.org

154-29 65th Avenue, Flushing, N.Y. 11367
(皇后大學附近)

國/粵語

主日崇拜
星期日上午 10:00
成人主日學
星期日上午 11:45
查經祈禱會
星期六晚 7:30

英語

成人主日學
星期日上午 10:30
兒童主日學
星期日上午 10:30
主日崇拜
星期日上午 11:45
兒童主日崇拜
星期日上午 11:45

42-35 Main Street, 2nd Fl.,
Flushing, N.Y. 11355
(角聲福音廣場)

粵語

成人主日學
星期日下午 1:45
主日崇拜
星期日下午 2:45

本教會設有不同的團契
請至電查詢或上網參閱

主任牧師：許德信牧師

英文牧師：Pastor Paul de Vries

男人與女人 骨中骨、肉中肉

陸國城

神用地上的塵土造人，神又用那人身上所取的肋骨、造成一個女人，那人說：“這是我骨中的骨、肉中的肉，可以稱他為女人，因為他是從男人身上取出來的。”因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。”（創2：23-24）

聖經中的這一個真理，奠定了在婚姻中丈夫與妻子的靈魂基礎—二人成為一體。這一段金句，讓我們明白，夫妻、家庭、兒女，以及教會的由來與耶穌基督的關係。“神使他沉睡，他就睡了。於是取下他的一條肋骨，又把肉合起來。耶和華神就用那人身上所取的肋骨造成一個女人，領他到那人跟前。”（創2：21-22）

骨中骨，肉中肉比喻丈夫與妻子骨肉相連的親密關係，說明神對世人是如何的重視、愛護和恩慈待，“神說，那人獨居不好，我要為他造一個配偶幫助他。”（創2：18）從亞當、夏娃開始，世人就有了愛情（婚姻）、子女、家庭，“

因此人要離開父母與妻子連合，二人成為一體。既然如此，夫妻不再是兩個人，乃是一體的了。”（可10：7-8）男女神聖的結合，都是神的恩賜與旨意。

在21世紀的今天，大家都感到結婚太危險，離婚率極高。男女都希望有一個值得自己信任的人作自己的配偶，走漫的人生。就像當夫妻雙方潛水時，總希望她陪伴一起潛，因為大海很可怕，不知道什麼時候會有你不認識的惡魚來攻擊你，不知道什麼時候自己腿會抽筋，也不知什麼時候氧氣瓶有故障，你因為太緊張，會手足無措。兩腿抽筋，全身掙扎，呼救困難，最後也許你還會回到岸上，可是你覺得很累很累。其結果就是上岸後男女分道揚鑣，這就是當前很多婚姻的境況。

這種境況是因為雙方沒有完全為對方委身，沒有愛丈夫（妻子）如愛自己。“你們還說：‘這是為甚麼呢？’因耶



和華在你和你幼年所娶的妻中間作見證。她雖是你的配偶，又是你盟約的妻，你卻以詭詐待他。雖然神有靈的餘力能造多人，祂不是單造一人麼？為何只造一人呢？乃是祂願人得虔誠的後裔。所以當謹守你們的心，誰也不可以詭詐待幼年所娶的妻。耶和華以色列的神說：‘休妻的事和以強暴待妻的人，都是我所恨惡的。所以當謹守你們的心，不可行詭詐。’這是萬軍之耶和華說的。”（瑪2：14-16）

“人要離開父母與妻子連合，二人成為一體”，神已經為我們人類的繁衍、家庭的建立，描繪了一幅美麗而幸福的情景。“至於那已經嫁娶的，

為女人造的，女人乃是為男人造的。”（林前11：8-9）丈夫與妻子必須互諒互解，互相愛護。所以“丈夫也當照樣愛妻子，如同愛自己的身子；愛妻子，便是愛自己了。從來沒有人恨惡自己的身子，總是保養顧惜，正像基督待教會一樣。因我們是他身上的肢體。〔有古卷在此有就是他的骨他的肉〕”（弗5：28-30）

我們要特別記住，要珍惜夫妻的關係，所以神說：“只是我告訴你們，凡休妻的，若不是為淫亂的緣故就是叫她作淫婦了。人若娶這被休的婦人，也是犯奸淫了。”（太5：32）二人成為一體，在漫長的生活中會出現分歧、矛盾、對立，在這樣的情況下，就應該“你們作妻子的要順服自己的丈夫，這樣，若有不信從道理的丈夫，他們雖然不聽道，也可以因妻子的品行被感化過來。這正是因看見你們有貞潔的品行和敬畏的心。”“你們作丈夫的，也要按情理和妻子同住〔‘情理’原文作‘知識’〕，因她比你軟弱〔比你‘軟弱’原文作‘是軟弱的器皿’〕，與你一同承受生命之恩的，所以要敬重她，這樣便叫你們的禱告沒有阻礙。”（彼前3：1-2,7）

我吩咐他們，其實不是我吩咐，乃是主吩咐，說，妻子不可離開丈夫。若是離開了，不可再嫁。或是仍同丈夫和好，丈夫也不可離棄妻子。”（林前7：10-11）男女結合是神的旨意，“兩個人總比一個人好，因為二人勞碌同得美好的果效。若是跌倒，這人可以扶起他的同伴；若是孤身跌倒，沒有別人扶起他來，這人就有的禍了。再者，二人同睡，就都暖和；一人獨睡，怎能暖和呢？有人攻勝孤身一人，若有二人便能敵擋他。三股合成的繩子，不容易折斷。”（傳4：9-12）

但是，我們所見所聞實在離開神的旨意越來越遠，男女雙方追求所謂“自由婚姻”，以性慾代替情感，以物資代替精神，彼此的約束是極小的；簡單的，甚至是意外的爭吵或不和，都可能導致不必要的分離，一方或雙方的背叛，都導致婚姻的解體。世人不明白妻子與丈夫，家庭與子女的道理，不明白婚姻是神的旨意，錯誤地認為是個人的自由，往往就跌入罪惡的深淵。

儘管神為我們鋪就了夫妻家庭美滿幸福的藍圖，現實的生活還需要我們自己去努力經營。神一再提醒我們：“你們要逃避淫行。人所犯的無論甚麼罪，都在身子以外，惟有行淫的是得罪自己的身子。豈不知你們的身子就是聖靈的殿麼？這聖靈是從神而來，住在你們裡頭的，並且你們不是自己的人。”（林前6：18-19）我們時刻要記住：“起初，男人不是由女人而出，女人乃是由男人而出。並且男人不是

耶穌基督不僅告訴我們，婚姻的爱情關係，祂也把自己比作新郎：“我妹子、我新婦，你的愛情何其美！你的愛情比酒更美，你膏油的香氣勝過一切香品。我新婦，你的嘴唇滴蜜，好像蜂房滴蜜；你的舌下有蜜有奶，你衣服的香氣如利巴嫩的香氣。”（歌4：10-11）馬太福音25章“十個童女的比喻”，就是新娘儆醒等候新郎（耶穌）的到來。

為什麼耶穌基督將夫妻二人成為一體稱為“奧秘”？為這個緣故人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。這是極大的奧秘，但我是指著基督和教會說的。”（弗5：31-32）“奧秘”就是指過去隱藏而現在藉基督透露給世人的神的旨意，但是，基督比喻的奧秘是基督與教會的關係，基督是頭，教會是祂的身體，是祂堅貞不渝的“配偶”。教會充分享有基督的生命，分擔祂的工作，基督與教會的關係是完美無瑕的，也是世人婚姻的典範。（於澳大利亞阿德萊德）

上下的祝福

• 黃義聲 •

古詩云：「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村。」但是更美的倒是：「人的盡頭，才是神的開頭。」

2002年剛冒出頭來，我早就下定決心要離家出走。可是，還來不及踏出大門半步，午夜電話響起，小女兒接到後告訴我們小兒子出事了，腦部嚴重受傷，生命垂危，正在送院急救途中。小兒子出意外，自己只得暫時擱置離家的念頭了。

小兒子經過腦部手術後昏睡了三個星期，醒來後又再住院差不多四個月。因為我懂得反射及自然療法，從他昏迷開始就每天為他治療。感謝神，他康復的進度也超乎醫生和護士們的預計，故在病房裡有「神蹟男孩」的稱謂。當然我很高興，他復原了，我就可以離家！

但他又出新招令我招架不住。在家療養期間，沒料到小兒子每天都問我一個問題，他說：「爸爸，看起來您跟媽媽還不錯，可是您真的愛媽媽嗎？」我一直避而不答。在他窮追不捨下，終於有一天我老羞成怒，心想：「唉！你這孩子真是……，不懂感激爸爸勞心為你治療，卻想出這樣的問題來挖苦我。」我當時很不

高興地對他說：「我不會答你這問題，我也不知怎樣回答。」小兒子哭了起來，他說：「爸爸，我只不過想幫助您。」我很慚愧，連腦部重傷的他也清楚看出自己我的本相。我沒有對他再說什麼，也沒有打消離家的念頭。

不過，「家新」首次在布里斯本的「恩愛夫婦營」很快就要舉辦了。我們這一對怨偶在小兒子祝福的信箋中去參加了「恩愛夫婦營」，完全沒有想到在三天兩夜裡，神全面的改變了我對妻子的看法。原來我總覺得自己是一個很不幸的男人，非常自卑，妻子和兒女都不尊重我，他們不大跟我講話，有什麼事情也不過問我，甚至從外面回家也沒人過來打個招呼，難道我是個「透明人」嗎？

反觀我的父親，在家、在教會、在村子裡，每個人都尊敬他，媽媽更是對爸爸千依百順，連我們作兒女的也對他景仰萬分。因此，我認為自己是個最失敗的丈夫和爸爸。加上移

民澳洲多年也找不到一份好的工作，心裡以為別人瞧不起我；而我潛心學習的多類自然療法，也因求醫者稀少，無法真正幫補家裡的收入，半生的努力沒人欣賞，感到失望無奈。就這樣在家做個「透明人」，心裡非常的不好受，終於醞釀成非離家不可的決定。

如今回顧，我當時的確錯怪妻子，把自己不如意的際遇都歸咎於她，連兒女們對我的冷漠也變成是妻子的過失。不知為何，在營會中我已開始感受到自己非常對不起她，後悔給她帶來許多心靈上的痛苦，於是鼓起勇氣向她道歉，請她饒恕，願意以餘生來愛護她，實踐二十八年前的對她的盟誓。

回到家裡，我板著臉對小兒子說：「以後不要再問我愛不愛媽媽！」他吃驚地看著我。接著我和顏悅色地說：「爸爸現在回答你，我很愛你的媽媽。」他非常欣慰的笑起來。我感到很後悔廿八年前沒有參加夫婦營，讓我的妻子受苦廿八年。

有一次去一個座談會分享，在會前的晚餐上，有位年輕太太來到我跟前告訴我：「我看出你跟你的愛人很恩愛。」我感謝神透過夫婦營尋回我對妻子的愛。另一次回馬來西亞探親，住在好友家中，他的妻子突然對我說：「義聲，你改變了！」我發覺自己怎樣對待枕邊人，無論是熟人或是陌生人，都很快的看得出來。

還有一次在子女面前與妻子有一點爭執，之後一個人回房安靜一下，大女兒竟擔心得哭了，怕我生氣會離家出走。妻子對大女兒說：「爸爸不會離家出走的，不要焦急。」大女兒還是不放心，妻子轉告我後，連忙去跟大女兒說我還很愛媽媽的，她才放心。我很感激妻子這麼信任我，也更明瞭子女多麼盼望父母相親相愛。我可以給孩子們心靈最大的禮物，就是好好的去愛他們的媽媽。

轉眼間，大的三個兒女都先後結婚，除了小女兒不懂中文外，大女兒和大兒子兩對也參加過「恩愛夫婦營」。正如大兒子在營會中自我介紹時說：「看到爸爸的改變，我們也要來參加。」我知道真是生命影響生命，比什麼理論、學說、智慧的言語都更有說服力。

感謝神拯救了我的婚姻，也幫助我兒女們的婚姻。這是恩愛夫婦營帶給我家人出人意外的祝福。



恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church
of C&MA
5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220

歡迎參加主日崇拜：
※粵語早堂：上午九時正
※英語堂：上午十時一刻
※粵/國午堂：上午十一時半

周子良 牧師

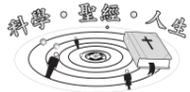
另有中英各級團契
請電話查詢(718)439-1318

恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church
of C&MA
5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220
www.gcacnyc.org

誠聘主任牧師

- 擁有神學院碩士學位
- 有二年以上北美牧會經驗
- 能夠用粵語講道，英文溝通

有意者請電郵至
GCAC.PST@GMAIL.COM



青少年與父母沒話講

• 蘇緋雲博士 •

有一次我在餐館，旁邊坐著四、五位青少年，談笑風生，你一句我一句講個不停。我心裡想，他們跟自己的父母親是否也有談不完的話？

青少年和朋友為什麼有那麼多話講？俗語說：「話不投機半句多。」為什麼會投機？因為有共同的興趣、共同的經歷、共同的理念、共同的愛好、共同的目的和共同的價值觀。

兒女的朋友對你的兒女沒有要求，只要大家高高興興，嘻嘻哈哈就好了。父母跟青少年說什麼？「功課做完沒有？」「有沒有考試？」「怎麼又看電視？」「不要再玩電腦了！」「半夜了還不去睡覺，明天怎麼起得來？」「這次成績這麼差，就是你不用功！」「你不用功，成績不夠好，進不了名校，將來找不到好工作！」「你知道爸媽多辛苦，讓你可以進好的中學嗎？」「我的責任是努力賺錢，你的責任是用功讀書知道嗎？」「你什麼都不要管，只要把書讀好就是了！」

希望父母一直和孩子有好的溝通，彼此了解；能與孩子有共同的價值觀、共同的人生目的、共同的理念。怎麼建立呢？一個很好又簡單的方法，就是從出生開始，每天有一段時間和孩子一起讀聖經。

全家有同一位主，以上帝的價值觀糾正我們的價值觀，以上帝的理念為我們的理念，全家學習上帝要我們達到的目的。如果你說太遲了，青少年不肯和我一起讀聖經。那麼他肯和你一起禱告嗎？也不肯！那麼你自己讀聖經禱告，叫你的生命更像你的救主耶穌基督，你的生命就更吸引人，更叫人羨慕！

青少年沒話跟你講，你還是做你該做的。靠主常常喜樂，關心他，關心他快不快樂，在學校和老師同學相處愉快嗎？希望他知道你愛他，和你對他的愛不離不棄。

說到愛，我們可以從聖經學到愛的行動，我們心中的愛才能夠以行動表達出來。哥林多前書十三章4-8節當中有一段美麗的描寫：「愛是恆久忍耐」。我們的世界因為人不遵從創造主的命令，自作主張，因此不理想，所以有沖激。青少年很可能帶給愛他的父母沖激。但是愛的行動第一樣就是要忍，要承擔沖激。「忍」字真有表達性——心上有刀！當沖激來時，必定好像心上有刀，痛苦，不舒服。因此必需先承擔沖激，才能表達愛。要不然，心中可能有愛，但對方收不到愛的訊息。多少家庭問題都是因為缺乏「忍」。在沒有忍的情況下，就容易傷害。

語言的傷害是最常見的。不要以為一句傷害的話不要緊，說了一句傷害對方的話，可能一百句好話也補不回來。

青少年刺激你的時候，你容易說一些以後會後悔，以後會覺得沒有智慧的話。所以，學習不說什麼，不要有任何舉動，在心裡默默禱告，求上帝給你平安喜樂，求上帝給你智慧，求上帝給你該說的話。先別說什麼，給自己有平息的機會，給自己有禱告、祈求和感謝的機會。

聖經是一本充滿智慧的書，只要多閱讀，我們就可以進步。讓我們看看以下記載在聖經箴言當中充滿智慧的話語。

「多言多語難免有過，禁止嘴唇是有智慧。」（箴言十章19節）

「人心憂慮，屈而不伸；一句良言，使心歡樂。」（箴言十二章25節）

「輕易發怒的，行事愚妄。」（箴言十四章17節）

「不輕易發怒的，大有聰明。性情暴躁的，大顯愚妄。」（箴言十四章29節）

「回答柔和，使怒消退；言語暴戾，觸動怒氣。」（箴言十五章1節）

「暴怒的人，挑啟爭端；忍怒的人，止息分爭。」（箴言十五章18節）



「口善應對，自覺喜樂；話合其時，何等美好。」（箴言十五章23節）

「設筵滿屋，大家相爭，不如有一塊乾餅，大家相安。」（箴言十七章1節）

上面只是從箴言裡稍為抄幾句。聖經充滿智慧的話，可以幫助我們。照著上帝的話，我們就有智慧，有力量，能忍了。

記得我們是向上帝負責任。上帝喜歡我說這句話嗎？這句話是否叫我的青少年兒女歸榮耀給天上的父？或是這句話讓魔鬼有破壞我們關係的機會？

愛，又有恩慈，愛不是單單忍耐，而是有建設性，對兒女有幫助。所以不要單承擔刺激，也要有好的態度，有智慧去幫助對方進步。我記得一位母親告訴我，她的青少年女兒周末和朋友出去玩，講好九點半要回家，但是女兒十點半還沒回家。十一點半了，媽媽實在焦急。出了什麼事？交通事故嗎？遇到壞人嗎？女兒去了哪兒？那時還沒有手機，媽媽擔心死了。過了半夜，女兒回來了。門一打開，媽媽一個箭步上前，打了她一個耳光，接著說：「為什麼這麼遲才回來？」女兒一句話也不講，只把包包往地上一丟，進她房間，砰一聲關上房門！

媽媽愛女兒嗎？當然，不然不會那麼焦急，那麼擔心。女兒接到愛的訊息嗎？沒有！問題出在哪兒？愛是恆久忍耐！媽媽忘記先忍，先忍下這沖激帶來的焦急。如果她先忍，以另一個行動表達，可能後果就不同了。如果她一個箭步上前，抱著女兒，「看見你平安回來我放心了。媽愛你，見你沒依時回家，把我急死了，不知道什麼事情發生，是不是你遇到危險。」

但只是忍還不夠，要加上有恩慈。在表達了愛之後，在愛的氣氛之下，可以和孩子討論如何進步，如何以後可以依時回家。這樣不但心情態度都恩慈，更是有建設性，有幫助，有用。

愛是不嫉妒，不自誇，不張狂。華人父母有時以為「你是我生的，我擁有你」。我們不能擁有任何人。每一位都是屬於他的創造主，這是父母要常常提醒自己的。另一方面，不要放大自己，我們沒有什麼可誇口的，認識自己，我們都不理想。（這也是罪的意

思，我們都沒有達到創造主的標準。起碼我們知道身體不完全，心思也不完全，連自己良心的要求也沒有完全做到）。我們有做不到的事情，讓孩子知道我們只是人，和他一樣。不要放大自己，不要以為自己了不起，若我們有錯就要認錯（誰沒有錯？）有人認為要保持尊嚴，不能認錯。其實剛剛相反。我們無法要求別人尊重自己，而是別人覺得你值得尊重，他才發自內心的尊重你。如果我們死要面子，要兒女尊重我們，我們得到的可能與我們的意願相違！

愛不做害羞的事。對於青少年，家長必須避免羞辱他們，不要叫青少年覺得害羞！不要在他人面前批評兒女，這是非常重要的。我們可以在他人面前稱讚兒女，卻莫批評。我們應該記得自己是青少年時，我們是否喜歡父母在他人面前批評我們？他們如果這麼做，我們是否感受到愛？當然不是！當然，另一方面，父母自己也不要做令孩子覺得害羞的事。比如，我們對他人沒禮貌，我們對他人沒耐心，批評他人，在公眾地方大聲談話等。

愛不求自己的益處。愛不是為自己，乃是為對方。華人常把兒女的成就看得太重要，我們要孩子光宗耀祖。華人有時不知不覺把兒女和他人比較，這些父母在理性上知道不應該比較，但實際上怎麼可以真的不比較呢？我們要心志上讓上帝的話改變我們。祂造人各有不同，祂的衡量不是以人比人，乃是以「良善與忠心」。父母要常常提醒自己，讓自己真誠地同意上帝的標準，也要常常提醒兒女，叫他們能夠脫離這到處比較的觀念。

有一位父親問，怎樣教兒女融入社會，融入同儕。我問：「為什麼要融入？」

他說這是青少年最大的需要，他們需要合群。其實，我們真正需要的是被尊重、被接納。所以問題是，我們要得到誰的尊重和接納？我這麼問，你當然回答說，要得到上帝的看重和接納。但是你會問，青少年是活在現實社會中的。人生就是這麼簡單，當一個人得到上帝的喜悅，得到上帝的接納時，他才是真正「融入」上帝的社會中，他也自然而然的能夠有正確的自我形像，他也知道如何融入健康的團體，而不是為了融入而融入。



讀經
隨想

不可自誇

澤鳳

「你們只當說：『主若願意，我們就可以活著，也可以作這事或作那事。』」（雅4：15）

感謝主的恩典，一句「主若願意」讓我的心重新對着焦點，一切的服事、一切的事工都不是因我多有能力，我多麼認真努力而成事，只是因著主的願意、主的愛與憐憫，給我機會，讓我可以活著、可以言語、可以有行動地去做這事或作那事。在與主同工的過程中經歷神的大能，並更新我的生命，以更合主用。

我和我的先生都是屬於計劃型的人，尤其是他，總想著今天有這事兒，明天有那事兒；今年要做這件事，明年要完成那件事，好像總有事兒等在前面要忙，以為這樣才是殷勤。可是俗話不也說「人算不如天算」嗎？所有的計劃，若不是「主願意」，豈有成就的可能？

回想起6年前的初秋，原本計劃要先回台辦事兩週，回加後即時參與「恩愛夫妻營」的服事。沒想到一場意外的摔倒，竟然跌斷了腿，不得不暫停所有的計劃與服事。現在想來，延後我們的服事，確實有神的美意啊！

經上說：「你們本來是過眼雲煙，轉瞬

之間就消逝了。」我們的生命能否存活到明日，尚未可知，何況是作這作那呢？既然最原本的生命氣息都由神掌管，何況那成事之功不更在神的手中嗎？我們又豈可自誇自恃呢！

雅各提醒「這一切自誇，都是邪惡的。」我們能行這行那一切的善事，原是「主願意」讓我們去行，為要激勵我們，堅固我們的信心，我們真是一無可誇之處。反之，若是能行善卻不去行，倒是得罪了神，也是我們的罪了。

親愛的天父，感謝讚美您的全知全能，您帶領我們來到現今的教會，給我們機會服事這兒的弟兄姐妹，這一切都是您的恩典。因您知道我們尋找一個屬靈的家，已經很久了；您更知道我們心中的負擔，您就把我們擺到了最合適我們事奉的教會。長久以來，我們的心單單將我們的事交託仰望您，看著您一步一步為我們成就這事那事，我們的心真是充滿感恩與滿足。主啊！我們求您能揀選我們更多地與您同工，並賜下智慧和力量來作這事作那事！

美東教會消息

8-9 月份

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息，以接觸更廣人群。免費刊登三個月，每則以200字為限，每月15日前截稿。版位有限，先到先得。投稿請電郵至truthmonthly@nystm.org

機構及教會活動

愛誠福音教會 主辦

【2016年兒童暑期班招生】

日期：2016年7月5日至8月19日
(共七個星期)
時間：週一至週五9:00am-5:00pm
年齡：歡迎四至十二歲之小朋友參加 (P.K-Grade 6)
費用：全期\$779，兩週\$339，半天\$489，三週\$489，四週\$529，五週\$629，六週\$679.00 (學費包括註冊費\$50，恕不退還，戶外活動的門票和交通費自付，提供免費午餐及茶點)
* 6月30日前報名全期的學生，減收\$10.00
* 同一家庭的直係兄弟姐妹既有折扣 (需有身份證明)

歡迎查詢

報名地點：90-41 Corona Ave., Elmhurst, NY 11373
查詢請電：718-709-8112/347-536-7651 (Miss Lydia)
646-236-7167 (Miss Mercy)
瀏覽網站：www.ecgc.org

波士頓華人浸信教會 主辦 【假期聖經學校】

主題：洞穴探索
日期：8月1日至8月5日 (週一至週五)
時間：上午9時至中午12時
內容：包括唱歌、故事、遊戲、手工、茶點等
年齡：幼稚園至小學六年級 (5歲-12歲)
報名費用：每位\$30.00
截止日期：6月26日
電郵報名：cbcogb.vbs@hotmail.com
地址：38 Weston Ave. Quincy, MA 02170 (地鐵紅線 Wollaston 站出口左邊)
電話查詢：617 479-3531

大使命團契

每月第一個主日下午2點至3點在華宣4樓舉行祈禱會，3點至4點半佈道，第二至第四個主日下午3點至4點半於華埠格蘭街CHASE銀行門口擺街站傳福音。歡迎各教會的弟兄姊妹參加與，高舉主名！

* 喜傳福音，傳揚主愛 *

「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

馬太福音28:18-20

歡迎查詢：方小紅傳道 917-533-5085

基督閣恩教會 主辦 【特別聚會】

八月份——從馬來西亞來的蕭招和牧師證道 佈道會

日期：8月21日
時間：早上9:00和早上10:45兩堂
地址：5212 Sixth Avenue, Brooklyn, NY 11220

曼哈頓

日期：8月22日 (下午1:00)
地址：133-135 Allen Street, New York, NY 10002

基督閣恩教會 【唐崇榮牧師佈道會】

法拉盛

日期：9月20日 (10:45AM)
地址：143-11 Roosevelt Avenue, Flushing NY 11354

曼哈頓

日期：9月21日 (11:00AM)
地址：133-135 Allen Street, New York, NY 10002

佈魯倫

日期：9月22日 (10:45AM)
地址：5212 Sixth Avenue, Brooklyn, NY 11220
查詢電話：(212) 254-3886

【唐崇榮牧師佈道大會】

- 日期：9月23日 (週五)
時間/內容：7:30PM 佈道會
 - 日期：9月24日 (週六)
時間/內容：4:00PM 專題講座
7:30PM 佈道會
- 地址：Riverside Church
490 Riverside Drive New York, NY 10027
查詢電話：(646) 852-5507
Email: stephentongnyralles@gmail.com

【唐崇榮牧師校園研討會】

日期：9月22日 (週四)
時間：7:00PM
地址：哥大校園
Alfred Lerner Hall, Floor 2W
2920 Broadway New York, NY 10027
Email: ccbsg@columbia.edu

日期：9月25日 (週日)
時間：4:00PM
地址：Hunter College,
Lecture Hall- HW714(7th Floor,
West Building)
*enter at 68 Street and Lexington Ave
Email: nytccf9@yahoo.com

中華海外宣道會播恩堂 主辦

【神的愛兒童夏令營】

上課日期：7/5-8/19/2016 (共七週)
時間：週一至五上午9:00至下午5:00
招收班級：幼稚園至八年級
(詳情請電或E-mail詢問)
報名地址：43-72 Bowne St
Tel: (718) 445-7640內線0
E-mail: agape.camp@gmail.com
地點：播恩堂 43-72 Bowne Street
電話：718-445-7640

【中文學校】

新學期於9/10開課共16週，現已接受入學註冊，招收學前班至八年級以上的學童。教導拼音簡體字，著重讀寫，並加設文化課程。(詩歌欣賞、中國歌謠、毛筆、摺紙手工等)
地點：播恩堂 43-72 Bowne Street
Flushing, NY 11355
電話：718-445-7640

短宣中心

【紐宣廿三週年感恩餐會】

主題：「忠於大使命·勇闖新領域」
日期：2016年11月6日(日)
時間：5:30恭候，6:00入席
講員：田森傑牧師
(羅省聖經宣道會主任牧師)
地點：王朝豪庭
46-45 Kissena Blvd. Flushing

社區消息

大紐約華人基督教 【教會聯會墓園】

由大紐約區華人基督教教會聯會策劃Forest Lawn Memorial Gardens 自開發售至今深受信用好評並大力推薦；墓園位於新澤西州Woodbridge，交通方便，距華埠40分鐘車程。環境優美，山坡地乾不積水，此乃節省金錢機會，人人合用，墓位每個\$2600.00。預先購備免將來臨時周章，安枕無憂，一勞永逸。
(黃福牧師)

布碌崙 應許華人浸信會 【宣教樓】

布碌崙應許華人浸信會設有【宣教樓】可招待教牧同工及宣教團體短暫住宿，管理設備齊全，交通方便，每人每日費用35元。查詢電聯：718-833-5113 (黃福牧師)

紐約短宣中心 主辦 「父母技能課程」(Parenting Skills)

主 題：帶出一個情商(EQ)高和心理健康的孩子
課 堂：共4課，每課1.5小時
日 期：2016/9/11, 10/9, 11/13, 12/11 (逢禮拜日，下午3:00-4:30)
費 用：\$75/夫婦\$99
地 點：紐約華人基督教保羅堂 (58 Eldridge St., New York, 10002)

簡 介：父母技能之核心就是當一個情緒教練(Emotion Coaching)。因為任何情緒局面都是跟孩子打關係和教養孩子最好的機會。家長們在這個課程能夠學會如何識別、認同和回應孩子的情緒反應和感受、了解情商的重要性、學懂對子女表達同理心和理解。學習紀律孩子最好的方法，設適當的規限(Limit Setting)，有效地與孩子一起解決問題(也會提及如何幫助具有挑戰性的孩子、很快憤怒或受挫的孩子，以及焦慮恐懼或害羞的孩子。)

講 師：林琦姊妹(Akina) 早期畢業於New York University，主修商業管理及市場研究。過去在JP Morgan Investment Banking工作超過十年。2006年蒙主呼召，在基督教機構全職事奉。2009年同時擔任紐約短宣中心義務董事。三年前回歸校園接受裝備，在宣道會Nyack Alliance Graduate School of Counselling進修婚姻家庭治療碩士課程，以卓越成績畢業(Honors & Distinction)。過去一年在美國聯邦政府軍人輔導中心實習，提供婚姻及家庭治療。

報名查詢：現任短宣中心婚姻家庭事工主任
Member of American Association of Christian Counselor
Member of American Association of Marriage and Family Therapy
查詢：akinaklam@gmail.com 電話：718-460-9308



短宣中心月訊

信徒興起 · 遍傳福音



2016耶穌愛華埠 Jesus Loves Chinatown 十周年—牧者分享

▲十周年大合照

▽餅店是與坊眾談道的好地

▲巧手扭出各款氣球，送贈途人，分享福音

▲芝加哥讚美聲舊曲新唱，引來聽眾不少共鳴

我們的華埠

梁展光牧師 (紐約華人宣道會)

原來「耶穌愛華埠」已是十週年了，我由衷向神獻上感恩。因為在多年以前，一群教會牧者，在神的恩領下，不甘教會間的關係隔膜，立志聯合起來，藉耶穌愛華埠，以及本地短宣週等，讓眾教會走進華埠眾角落，聯合見證耶穌大愛。結果參加的教會，一年比一年多，每月也從不同的教會出發，向街坊發單張傳福音，甚至還發展了向印度宣教事工，眾教會一同參與。在感恩的同時，我們仍在祈禱，相信神讓教會合一的心意，不單停留在此，無論教會之間的屬靈支援，或是如何聯合眾教會的力量，向外佈道差

傳，仍有很多有待發展的空間。

在過去十年，華埠變遷不少，舉例來說，我事奉的教會附近遷來了大群專業的非華人；而我發現目前的青少年事工，比以前困難得多，教會若不轉型，將會在華埠變遷中迷失自己。現在是時候，讓眾教會停下來，認識和討論這些改變與神心意的關係，讓我們一同禱告，彼此分享，讓華埠教會，能有效地和更討神喜悅，事奉我們牧區的群羊。

合一於耶穌愛華埠

廖錦安牧師 (華人福音會)

在華埠，教會面對的，是一個很大的禾田。

由於華埠地點是那樣的集中，而我們又是鄰舍。因此，通過耶穌愛華埠的計劃和安排，可以把教會推動起來，化為力量。

感謝主帶領華埠教會，同心在「耶穌愛華埠」一起服事華埠坊眾；這不單榮耀神的名，神也聚集眾教會中、英文堂齊心協力，達成使命，見證主的恩典。

看到眾教會在耶穌愛華埠的同心事奉，好像親兄弟姊妹一樣，大家無私的付出，不論是出隊佈道、祈禱及訓練，都傾巢而出——這一切都令人肅然起敬。衷心感謝主，給我們眾教會，有一種在地如在天的喜樂。求主繼續使用耶穌愛華埠事工，一起在紐約華埠興旺福音，帶居民在主裏的喜樂。

(詩篇133:1-3)「看哪，弟兄和睦同居是何等地善，何等的美！這好比那貴重的油澆在亞倫的頭上，流到鬚鬚，又流到他的衣襟；又好比黑門的甘露降在錫安山；因為在那裡有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。」

感謝主，眾教會和睦同居，感受如油澆、如甘露賜下，得着神的福氣！

忠於大使命、勇闖新領域

梁秉生牧師 (紐約中華浸信會)

我在二零一一年七月到紐約中華浸信會任中文堂傳道，我知道神要我做的第一件事情便是帶領弟兄姊妹參加「耶穌愛華埠」。在過去數年，我不斷看到弟兄姊妹因參與事工而成長。

華埠廟宇林立，大部分的同胞都是拜偶像、拜祖先的，在人來看是一塊福音硬地，我們靠自己無法攻陷及擊破。但正因如此，我們可以更經歷萬軍的耶和華所做的神蹟奇事。我們面對不少的困難，在世人看是很難突破的營壘，但我們要謹記，我們得勝在於神。(民數記第十三及十四章)。

作為福音的戰士，我們必須倚靠神，靠著神爭戰，與神同工，配合神的計劃及付上代價，神必帶領我們勇闖新領域，擴張新境界。

我們所高舉的是主耶穌基督犧牲及無條件的愛！「耶穌愛華埠」有著很清晰的目標，將耶穌基督道成肉身的愛帶進華埠社區及家庭中，願我們每人都能謙卑在那位全能主的跟前，被祂使用，成為主耶穌祝福華埠的器皿！

JLC 英文組

「耶穌愛華埠」英文組一獻出小石、換來一顆鑽石
Mission is not about self-sacrifice; when you offer a stone first and eventually will gain a diamond.

今年耶穌愛華埠英文組已在7月15-17日完成。參加者共有22位，有一半是首次參加的。我們為一些弟兄姊妹雖然英語是他們第二語言，帶著戰兢的心、願意接受挑戰用英語傳福音而感謝神。另一半已參加了兩次或以上的，大家參與佈道之餘，能聚舊一番。為他們樂此不倦的回應大使命，榮耀歸神！

葉啟明牧師分享他在印度宣教的體會為我們揭起序幕，他說：「宣教是回應神的愛，根本不需要任何理由。當神改變你的生命，你會做一些超越自己限制的事情，這樣的生命自然會感染他人。宣教不是自我犧牲，而是當你先獻上一粒小石，最後你會得到一顆鑽石。Mission is not about self-sacrifice; when you offer a stone first and eventually will gain a diamond.」

猶太人牧師 Pastor Andrew，過去六年他都是耶穌愛華埠英文組的講員，所以與參加者，有點像一年一度的師生重聚。活潑開朗的助教 Jenifer 使課室內外充滿歡笑聲。最後一天出隊，她與其他隊員在唐人街的公園內派發“A Million Dollar Tracts”福音單張，吸引了一群小孩，更讓她有機會即場教導甚麼是十誡和諾亞方舟的故事。這樣自然地，將教會的主日兒童崇拜帶到戶外進行。



▲Pokemon是與年青人打開話題的熱點，也可以轉入福音呢

擁有30年在街上傳福音的經驗的Pastor Andrew，帶著學員到十四街Union Square，派發福音單張及與坊眾談道，實踐課堂所學而他自己及和首次參與助教工作的Anthony，站在人群中，作Open-Air Preaching露天公眾講道，宣講福音，勸人悔改。雖然，有時他們會被途人針對和反擊，他們卻不慌不忙、耐心地解答他們的問題。他們不就像昔日耶穌的門徒彼得、保羅等為道迫切嗎？學員看在眼內都深深被他們對福音的熱誠所打動，激發大家不斷裝備做好護教的功夫。最激勵我們的是，Pastor Andrew、助教們和一些經常在紐約出隊的同僚，晚餐之後再回到十四街Union Square，繼續與途人傳福音、解答他們的問題直至零晨時分。願我們也學習到他們的心志，散播福音種籽，不分晝夜。

英文組今年首次安排關懷露宿者的行動，當晚70多位弟兄姊妹出席，喜見其中不乏青少年參與。先由Pastor Kenny AuYeung 分享D15:4關懷事工，然後分組，四出到華埠不同的街頭角落，關心露宿者，送上慰問和食物。如聖經馬太福音25章35節：「因為我餓了，你們給我吃；我渴了，你們給我喝。」盼望明年的耶穌愛華埠，有更多弟兄姊妹參加，接受裝備挑戰自己！在這黑暗、動盪不安的世代，為主燃點更多的燭光，照亮華埠社區！



▲個人佈道變為戶外主日學教室



▲關懷露宿者，愛我們的鄰舍



▲滂沱大雨後，兒童陸續走到公園聽福音



信徒興起 · 遍傳福音

「尊青佈道」證書課程

2016年秋季招生!

9/24-12/3(週六) | 9/29-12/8(週四)

日期及科目

週六課程

9/24—12/3

基督生平—田森傑牧師

10/8、10/22

11/5(全日)、11/12(全日)

帶職宣教—麥鳳佩傳道

個人佈道—陳淑儀傳道

上課地點

紐約區：待定

波士頓區：

波士頓華人佈道會

(紐宣與波士頓短宣佈道團合辦)

120 Shawmut Ave, Boston, MA 02118

上課時間

週六與週四 上午10:00-1:00上課 下午2:00-4:30 出隊佈道

週四課程 (視像上課)

9/29—12/8

基督生平—田森傑牧師

10/3、10/27、11/10(全日)

11/24、12/8

帶職宣教—麥鳳佩傳道

個人佈道—陳淑儀傳道

上課地點

紐約區：

紐約短宣中心

140 -44 34 Ave. Unit CA&CB,

Flushing, NY 11354



紐約基督徒短期宣教訓練中心

New York Christian Short-Term Mission Training Centre, Inc.

課程目的

本課程是特為願意回應神大使命，肯投身傳福音行列的信徒而設；本課程著重聖經學習、個人佈道、佈道實踐及策略、靈命塑造與輔導等訓練；以達成培養學員的屬靈品格、佈道的生命、真理的裝備和佈道的熱誠等目標，使學員自己能作一個有效的佈道人，更能在教會中裝備與推動信徒傳福音、作見證，積極實踐大使命。

課程重點

全課程共24個學分。佈道科目佔約16個學分，佈道實習佔約8個學分。

研習科目

聖經科、佈道科、牧養科及佈道實習。

學費

- ▶ 正修生：每學分\$60，每學期6個學分，合共\$360，兩年四個學期合共\$1,440
- ▶ 旁聽生(不修學分，免交功課)：每學分\$50，每學期旁聽6個學分，合共\$300，兩年四個學期合共\$1,200
- ▶ 新生報名費：\$20

每年3-6月及9-12月開班

歡迎來電查詢有關課程 (718) 460-9308 短宣中心同工：陳淑儀傳道 / 麥鳳佩傳道

忠於大使命 勇闖新領域

廿三週年感恩餐會 23rd Annual Thanksgiving Dinner

日期：2016年11月6日(日)

時間：5:30恭候，6:00入席

講員：田森傑牧師

(羅省聖經宣道會主任牧師)

地點：王朝豪庭

46-45 Kissena Blvd. Flushing



紐約短宣中心消息及代禱

1. 7月份「耶穌愛華埠」本地短宣十周年佈道行動圓滿結束。英文組(7/15-17)及中文組(7/18-24)超過100位弟兄姊妹參與，求主繼續在各教會燃點佈道熱誠，推薦弟兄姊妹參加尊青課程(周六或周四)深化佈道生命、操練佈道技巧。衷心多謝Pastor Andrew Rappaport及團隊、多倫多短宣中心黃茂林傳道、芝加哥讚美芝聲團隊、選民事工差會及D15:4事工的同工們、中醫師義診團隊等的言教身教，帶領弟兄姊妹向華人(餐館人士、露宿者)、非華人及猶太人傳福音，踏出跨文化宣教的一步！
2. 請記念秋季「尊青佈道訓練證書課程」(周六9/24-12/3)及(周四9/29-12/8)的招生。求主感動更多弟兄姊妹報名，願意委身裝備，學效耶穌基督隨走隨傳。秋季課程講師：田森傑牧師(基督生平)、麥鳳佩傳道(職場宣教)、陳淑儀傳道(個人佈道)。
3. 為回應許多家長教養孩童的需要，紐約短宣中心主辦「父母技能課程」(Parenting Skills)，主題：帶出一個情商(EQ)高和心理健康的孩子，名額有限。詳情請參閱今期《真理報》第7頁。
4. A) 請繼續記念國際短宣使團五年一度「國宣宣教大會」及福音遍傳，將於2016年8月12-21日(十天)在台灣舉行，主題為「短宣運動與末世挑戰」，全球各地區超過190位齊集台灣，求主感動台灣至少150位肢體參加，迎向末世挑戰、作主福音精兵。
B) 請記念紐約短宣中心將派隊前往台灣高雄和新竹關西，分別與台灣工業福音團契合作，在高雄社區作關懷佈道工作；及前往關西客家村與教會配搭事奉。其他日期將在台北遍傳及出席國宣宣教大會。請記念短宣隊營前的訓練及籌備工作。
5. 2016唐崇榮博士紐約市佈道大會《人的尊嚴、墮落與救贖》招募至少100位陪談員。鼓勵教會動員弟兄姊妹作邀請及陪談工作(一晚或兩晚)，歡迎集體報名，短宣中心同工將提供陪談員訓練及須知。佈道大會日期：9月23-24日(星期五、六)時間：7:30pm 地點：河邊大教堂 Riverside Church (490 Riverside Dr, New York, NY 10027)

美東基督教教會名錄



教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。如貴教會的資料有更改，請聯絡《真理報美東版》編輯。

Table with columns for church name, address, phone, and other details. Categories include Manhattan, Queens, Long Island, New Jersey, Connecticut, and Brooklyn/Staten Island.

波士頓西區宣道會	239 N. Beacon St., Brighton, 02135	11:15a國、粵、英	617-254-4039
摩頓華人基督教會主恩堂	50 Eastern Ave., Malden, 02148	10:30a國粵	何榮耀 413-210-7243
大波士頓台灣基督長老教會	14 Collins Rd., Waban, 02168	1p國台	林國泰 781-806-5678
昆士華人聖會	37 E. Elm Ave., Quincy, 02170	9:30a 國粵	617-471-5899
昆士市路德會華樂堂	550 Hancock St., Quincy, 02170	11a國粵	羅文燦 617-773-5482
波士頓華人浸信會	38 Weston Ave., Quincy, 02170	9:15a國 10:30a粵英	鄧向東 617-479-3531
大波士頓國語基督教會	65 Newbury Ave., Quincy, 02171	10:30a國	林志隆 720-840-0138
波士頓信義會愛鄰堂	308 W. Squantum St., North Quincy, 02171	9a粵	倫永成 617-653-3693
波士頓郊區華人聖經教會	149 Old Spring St., Lexington, 02421	9:30a國 11:15a英	張子義 781-863-1755
紐英倫中華基督教會	1835 Beacon St., Brookline, 02446	10a國英	施樂德 617-232-8652
波士頓華人佈道會牛頓堂	218 Walnut St., Newton, 02460	9:15a粵 11:15a英	張萃謙 617-243-0100
波士頓華人宣道會	74 Pleasant St., Arlington, 02476	2p粵英	何國光 781-646-4071

賓夕凡尼亞州 Pennsylvania

基督先鋒亞倫城教會	1151 S. Cedar Crest Blvd., Allentown, 18103	11:40a國	楊永慶 610-398-3792
德拉瓦谷華人基督教會	411 Susquehanna Rd., Ambler, 19002	10:30a國英	劉寶全 215-855-5020
費城臺灣感恩基督教會	137 N. Easton Rd., Glenside, 19038	1:30p台	謝太平 215-657-1477
費城三一華人基督教會	560 Mill Rd., Havertown, 19073	9:30a國 11:15a英	區俊生 610-853-8320
信望愛華人教會	5 N. Concord Ave., Havertown, 19083	2p國	吳瓊彪 650-539-4355
基督先鋒費城教會	3637 Chestnut St., Philadelphia, 19104	3:15p國	楊永慶 610-398-3792
費城中華基督教會大學城分堂	4105 Chestnut St., Philadelphia, 19104	4p國	梁中杰 215-779-8396
費城中華基督教會暨服務中心	225 N. 10th St., Philadelphia, 19107	9:30a國、英 11:15a粵	梁慶雲 215-627-2360
中華福音堂	222 N. 12th St., Philadelphia, 19107	10a國 11:30a英	高振元 215-564-5136
費城華人門諾會愛理堂	600 W. Chew Ave., Philadelphia, 19120	9:30a粵 11:30a英	蘇成基 215-924-2248
南費城華人基督教會	1731 S. Broad St., Philadelphia, 19148	9:30a國粵 11a英 4p印尼	陳福財 215-463-0909
費城基督閣恩教會	3301 Wellington St., Philadelphia, 19149	10a國	黃曉明 215-745-4343
聯合衛理公會好牧人堂	10901 Calera Rd., Philadelphia, 19154	10a國	彭召登 215-632-3059
威徹斯特主恩堂	1601 Green Ln., West Chester, 19328	4:15p國	陳欽文 610-745-7991
費城台福基督教會	585 General Steuben Rd., King of Prussia, 19406	10:30a國英	徐平 610-757-7717
神州基督教會	Penllyn Pike & Trewellyn Ave., Blue Bell, 19422	9:30a國 11:15a英	徐清輝 215-646-0492

特拉華州 Delaware

新城主恩堂	2744 Red Lion Rd., Bear, 19701	2:30p國 4:15p英	胡明智 302-345-2119
威明頓主恩堂	1512 Brackenville Rd., Hockessin, 19707	9:30a英 11a國	呂允智 302-239-4990

華盛頓首府 Washington DC

美京中華基督教會	500 I St., NW, 20001	9:30a粵 10:45a國 11a英	辜漢然 202-637-9852
----------	----------------------	---------------------	------------------

馬利蘭州 Maryland

中華聖經教會樂道堂	9618 Autoville Dr., College Park, 20740	9:30a國粵 11:15a英	240-474-5580
中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd., Cabin John, 20818	10a英 11:15a國	許章進 301-229-8233
馬利蘭華人浸信會	5100 Randolph Rd., Rockville, 20852	11a國	陳翔 301-424-7994
馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd., Rockville, 20853	10a國、粵 11:30a英	劉傳章 301-924-4855
蒙福基督教會	15201 McKnew Rd., Burtonsville, 20866	10:30a國	黃仰恩 301-549-1337
基督教華府中國教會科堡分堂	12030 Chestnut Glen Rd., Clarksburg, 20871	10:30a國	趙宇 301-515-6728
華府台福基督教會	900 Wind River Ln., Units 103-105, Gaithersburg, 20877	11a台國英	陳漢章 240-720-6572
蓋城華人宣道會	13101 Darnestown Rd., Gaithersburg, 20878	9:30a英 11a國	陳國添 301-869-8343
馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 Frederick Ave., Gaithersburg, 20879	11:30a國、英	劉傳章 301-924-4855
蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd., Wheaton, 20906	10a國粵	張天祥 301-942-0491
基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd., Silver Spring, 20910	10a英 11:30a國粵	沈友謹、趙宇 301-587-0033
巴城華人浸信會	1804 Ridge Rd., Reisterstown, 21136	11a國粵英	商中岳 410-252-4544
海華郡中華聖經教會	10817 Davis Ave., Woodstock, 21163	9:30a英 11a國粵	歐少強 410-505-4910
巴城中華基督教會	1800 Cromwell Bridge Rd., Baltimore, 21234	9:45a英 11:15a國粵	沈德來 410-823-8258

維珍尼亞州 Virginia

豐收華夏基督教會	4433 Brookfield Corporate Dr., Unit H/I, Chantilly, 20151	10:45a國英	張伯笠 703-955-7788
維吉尼亞華人聖經教會	21393 Potomac View Rd., Sterling, 20164	10:30a國	黃供 703-205-9689
北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike, Falls Church, 22041	9a粵 10a國、英	蔡明恩 703-820-1010
北維州華人宣道會	12113 Vale Rd., Oakton, 22124	10a國粵英	鄭治堅 703-264-1275
北維州華人基督教會春田市分會	7800 Rolling Rd., Springfield, 22153	11a國	蔡明恩 703-820-1010
中華聖經教會欣道堂	8100 Wolftrap Rd., Vienna, 22182	10a國粵英[第三個主日] 10a粵英 11:30a國	羅達民 240-387-7088
北維州中華基督教會	3020 Gallows Rd., Falls Church, 22342	10a國英	董國耀 703-772-2507
夏市中華基督教會	2505 Jefferson Pk. Ave., Charlottesville, 22903	9:30a英 11a國	賀信恩 434-882-0027
列治文華人浸信會	1800 Pkwy. Ln., Richmond, 23225	9:30a英 11a國、國英[第一個主日]	簡翰龍 804-745-0709
半島華人浸信會	3800 G.W. Memorial Hwy., Grafton, 23692	9:45a國 11:30a英	趙德光 757-877-9787



公告

1. 歡迎廣大讀者在電腦上瀏覽我們的主頁 www.nystm.org 及 www.facebook.com/nystm 隨時上網閱讀真理報文章 www.globaltm.org
2. 紐約短宣中心新址位於：
140-44 34th Ave., Units CA & CB, Flushing, NY11354, USA
有關郵寄文件及奉獻，請各教會及信徒寄往新址郵箱。



**歡迎各教會及基督徒
商鋪惠登廣告，
支持真理報
出版經費！**

歡迎致電查詢：718-460-9308

真理報Email地址：truthmonthly@nystm.org



真理報

請填妥下列表格，連同支票或 Money Order (抬頭請寫 NYSTM) 寄回：

NYSTM, 140-44 34th Ave., Units CA & CB, Flushing, NY11354, USA.
*請以正楷書寫以下各項，以方便我們郵寄每月的報紙及寄收據給您。

訂戶名字 Subscriber's name:		
地址 Address (請以正楷英文填寫):		
電話 Phone:		
<input type="checkbox"/> 新訂閱 New Subscriber	<input type="checkbox"/> 續訂 Renewal	訂予親友： <input type="checkbox"/> 新訂閱 <input type="checkbox"/> 續訂 Subscription to Another Person
本人奉獻美金\$ _____，為期由 _____ 月 _____ 年至 _____ 月 _____ 年(共12期) 請按期寄《真理報美東版》至：		
收件人 Recipient: (中)		(英)
收件地址 Address (中國地區可用中文地址):		國家 Country:

* 如有需要，請自行影印此表格

回應表



您可以使用PayPal奉獻支持紐約短宣中心！

網上奉獻請瀏覽短宣網址 www.nystm.org

Please write legibly for our record. 請用英文清楚填寫

Name/姓名: _____ Contact Phone#/電話: _____

Contact Address/住址: _____

PayPal Account Email/PayPal戶口電郵: _____

Donation Amount/奉獻金額: One Time/一次奉獻 Monthly/每月 USD \$ _____

With signature, the account holder authorize NYSTM to request money with amount mentioned above. An Email will be sent to the account holder's email to confirm the transaction. NYSTM is a registered non-profit organization, donations will receive a tax deductible receipt at the beginning of the next calendar year. PayPal 戶口持有人簽名同意紐約短宣中心 (NYSTM) 經PayPal收取本表所填寫之奉獻金額。紐約短宣中心乃州政府註冊免稅機構，奉獻可在本年度之後獲得奉獻收據。

Signature 簽名: _____

支票奉獻請寄：140-44 34th Ave, Units CA & CB, Flushing, NY 11354 支票抬頭：NYSTM



成長

• 吳陸雅潔 •

每個人都希望自己能夠成長，能夠變得成熟，而在成長過程中可以凡事順利少有挫折。在屬靈生命中，我們同樣希望能夠有成長，變得更屬靈，而靈命成長過程中能事事蒙福，少有風浪。

現實是，挫折能夠鍛煉我們的忍耐，磨練我們的性格，讓我們有機會更認識自己，使我們可以發揮長處，改善短處。

同樣在屬靈生命成長中，風浪使我們看見自己的不足，人不能倚靠自己面對風浪，只有憑信心仰望神的應許，才可以在風浪中仍能安息，經歷神的同在和保守，更深認識我們的神，從中更認識自己。

但願風浪來臨的時候，我們不是逃避埋怨，而是能深信神的大能、保守和安慰，使我們能安然渡過風浪，與神關係更加親密。

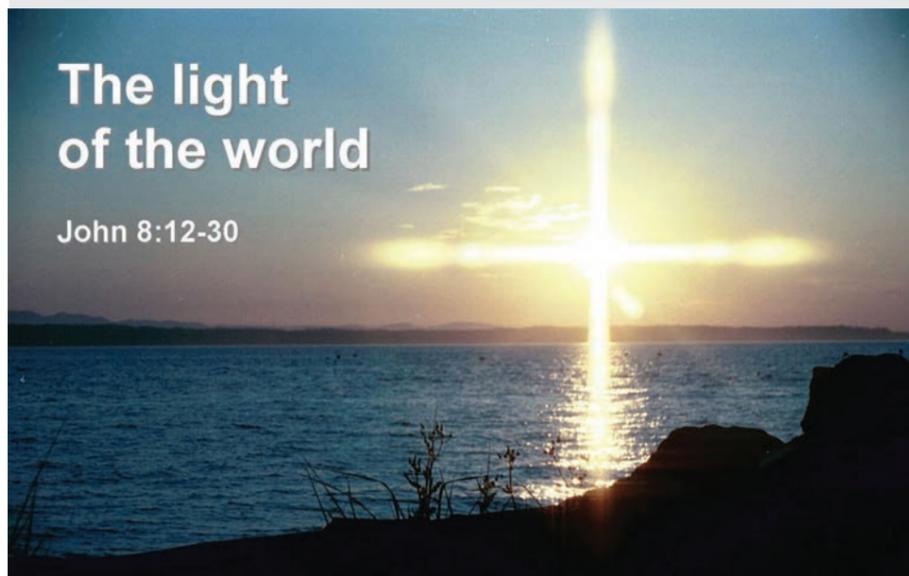
世界的光

百合(耶)

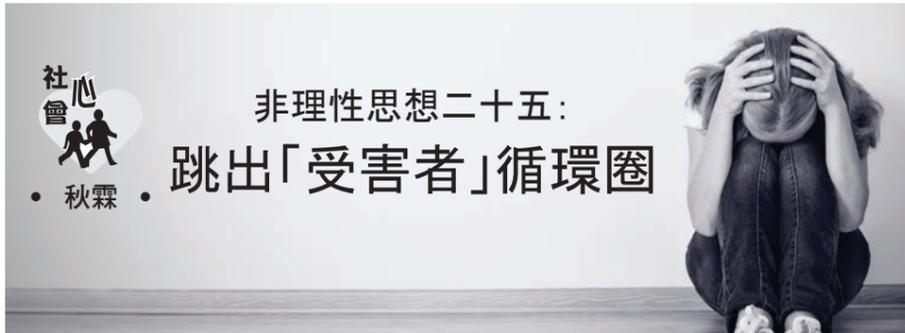
人在世上猶如細砂一點粒，主啊！
您竟降低自己抬高我們，來到這個冰冷的世界，主啊！
您願從尊貴到卑微，您實在將我們放在高台，
百合被主的榮美深深吸引！
放在高台上，百合被主的榮美深深吸引！

The light of the world

John 8:12-30



我觀看您指頭所造的天
並您所陳設的月亮星宿
便說人算甚麼，您竟顧念他
世人算甚麼，您竟眷顧他
人在宇宙中，猶如海邊細砂一粒
怎能叫主您，從天來到冰冷之地
為人成為卑微，祂本富足卻成為貧窮
祂可以揀選生在皇宮，卻揀選了馬槽
可以揀選容易的路，卻揀了艱辛路
世人的犯罪傷透父神的心
就似不孝兒傷透父母的心
世人的愚昧無知，可以達到極點
世人的愚頑剛硬，可以達到極點
有眼看到也不信，有耳聽到也不信
心裡知道也不信，心中感動也不信
這真的值得主您的憐憫嗎
這真的值得主十架捨命嗎
主來不是召義人悔改的，乃是召罪人悔改
主是世界的光，跟從主的，就不在黑暗裡走
主是世界的光，跟從主的，必得著生命的光心裡知道也不信，
心中感動也不信
這真的值得主您的憐憫嗎
這真的值得主十架捨命嗎
主來不是召義人悔改的，乃是召罪人悔改
主是世界的光，跟從主的，就不在黑暗裡走
主是世界的光，跟從主的，必得著生命的光



社會
心理
• 秋霖 •

非理性思想二十五： 跳出「受害者」循環圈

從上兩期的討論中，看到當人把自己視為“受害者”的想法時，會有很多不理性的反應。本期，我們探討“受害者”的形成過程，嘗試從而找到跳出惡性循環的路徑。我們知道不同情況的受害者都有不同的前因，如年幼時在學校被同學欺凌，年少時被性騷擾，或被人強姦，或結婚後被丈夫施暴虐待，或多次受到感情創傷，甚或離婚等等，都各有不同細節上的差異，但他/她們都易歸納自己為受害者，都是他人的錯，對自己做成嚴重創傷，導致自己難以正常生活及成長，甚至影響一生。

伊麗莎白·庫伯勒·羅斯 (Elisabeth Kubler-Ross, 1926-2004) 是一名精神科醫師、醫學博士，也是國際知名的研究生死學大師，她是臨終關懷之母。伊麗莎白在其《論死亡與臨終》(On Death and Dying, 1969) 一書中指出了臨終前的五階段：

1. **否認 (denial)**：拒絕接受將死的事實；

2. **憤怒 (anger)**：為命運獨獨挑上「我」的事實而痛苦不堪；

3. **討價還價 (bargaining)**：嘗試著使死亡延後，或藉著自我欺騙式的約束、否定、祈求以及承諾來試圖改變已預測的死亡時間；

4. **沮喪 (depression)**：對不可避免的死亡感到絕望

5. **接受 (acceptance)**：能以平和的心境面對，接受死亡等五個階段；

多年來，在輔導過程上看到這些不同情緒變化階段的解釋不只適用於“面對死亡過程”，也同樣適用於解釋面對生命歷程中的各種逆境，包括離婚、突然患有絕症、親友遭天災人禍遇難等的反應，甚至自己是遭受到強姦、虐待、被擄、作人質、大型交通意外的受害者等等，都可看到這五個階段的情緒轉變特徵。本期我們嘗試用這五階段概念作基礎，探討在婚姻關係中久經衝突困擾的處境看“受害者”的循環，然後去探討破解這循環的另一方向。

婚姻中的“受害者”是如何形成的？

處境：首先是有某些情況出現，套用上兩期的婚姻關係例子，當太太覺得丈夫有瞞騙自己之嫌，且有不少間接證據，這些“受騙感覺”便慢慢累積，並影響她的情緒。例如某次爭吵後，丈夫在房間放置一面鏡子，以便看到房內其他人情況，但全屋只有夫婦二人，太太便提出抗議。丈夫事後立即道歉兼搬掉鏡子，心想事情就此了結，誰料太太卻經常以此事件作話題，責罵丈夫對她不信任，破壞彼此信任關係，而她對丈夫有更多的提防。其後，家中又出現一些怪現象，如一條毛巾原本在浴室，忽然不見，後來卻在飯廳發現；她常用的雨傘失去，太太懷疑丈夫帶第三者回家，拿走她的傘，不多久卻在鞋櫃旁邊找到。漸漸地家中發生很多類似事件，這位太太認為丈夫有第三者。儘管丈夫每次都解釋沒有第三者，但太太始終不接納，堅持她的假設是對的，雖然未有確定人物，她認為總會找到的。她把自己因丈夫對她的不忠當作事實，自我認定是受害者。

企圖心：當每次有怪事出現，這位受害者便會想，是否偶然出現的巧合？還是刻意的行為？或是其他仍未知的因素？若果未曾經此思考過程，便立即歸納為對方刻意做成，則是帶著偏見，以情緒帶動行為，有欠理性。當經過了思考步驟

(可能是分秒之內)，受害者會按其理解作出自己認為合理的解釋。

否認：“何以會發生在我身上？”“我做錯了甚麼竟有此報應？”“這不是真的，他不該這樣對我！”那位太太早期也有不認為“丈夫有第三者，自己是受害者”的想法。因她也看到丈夫正面的表現，如勤力工作、經常在家，是家中主廚，有出外活動都盡量一起去，也有定期返教會及參與事奉，也有煙酒賭之類不良嗜好。她有病時對方也盡量陪着自己去看醫生及治療，每年都一同去旅遊兩三次。故此她有時也覺得未必是有第三者。

憤怒：然而，每當她遇上某些物件失去，或是被移動過，或是見到與平時有別的情況，便不由自主大發脾氣，不由分說便認定是丈夫帶第三者回家，並取走或移動其物件。這些“偷步式結論”(jumping to conclusion) 是非理性的，因為沒有以事論事，正如在處境所述，所謂“失去”，原來可能是她隨便擺放，忘記原位。她忘記了，可能是太多事務分心，情緒困擾，影響其記憶及專注力。問題關鍵是她漸漸失去以理性看丈夫是否真的有第三者，而是已肯定有，只欠“誰是那人？”而這“非理性”思維便帶動她的情緒面對事情，從而引伸去凡有物件失去或移位→必然是丈夫帶第三者回來導致的惡性循環推論。

討價還價 (bargaining)：這位太太對丈夫長期以來的不忠，在發怒後不時說出：“如你有做，肯認錯，我可以原諒。”“你既然不愛我，為何要同我結婚？”“不如離婚吧，大家各自找律師”等等。很明顯，這是在討價還價，期待丈夫有明確答覆。這階段，若果雙方可以開放坦誠溝通，放下各自的假設立場，接受對方的解釋，衝突便煙消雲散，關係可以更上一層樓，彼此反而會有更深的了解和珍惜。

沮喪 (depression)：可是現實卻不如己想，那位丈夫堅持表示沒有第三者，也指責她太過疑心重，凡事用陰謀論去想。對她盡責關心，做討她歡心的事情，她但不欣賞，反指是“做戲給人看”，不信他是真心做；見到有物件失蹤便立即死咬是第三者，他感到她完全無理取鬧，令他更沮喪失望。她看到丈夫的反駁，死不認錯的態度，進一步陷入沮喪失望情緒中。

接受 (acceptance)：當經歷了討價還價，沒有期待的答案出現，這位太太便陷入沮喪→憤怒→再沮喪的循環，當中可能包括找她的朋友傾訴找支持者，甚至乎找牧師，可信賴的夫婦朋友，甚至是輔導，希望能令丈夫坦白承認，她便會從輕發落。然而，事實發展卻非她所期望。丈夫的立場也堅固，完全不承認有第三者。結果她便處於無可奈何接受的失物→衝突→暫時緩解→再失物→再衝突現實，她仍然堅持自己是受害者，一切問題都是由對方造成的。

如何跳出惡性循環？下期繼續。

「信就是所望之事的實質，是未見之事的確證。」(希伯來書十一章1節)

凡盼望之事，都是未見之事。我們是有盼望的人，生活的目標不該放在所見的，乃該放在所不見的。因此，我們行事為人，包括對自己、對配偶、對婚姻、對信仰，是憑著信心，不是憑著眼見。

一百一十一日的恩典

• 廖燦民牧師 •



記得我在2008年曾經歷胰腺發炎動大手術，進出醫院111日，死裡逃生，蒙主耶穌拯救的恩典，這見證在《真理報》分別用《主耶穌拯救了我》（2008年11月）及《主耶穌更新了我》（2009年5月）為題發表了兩次。直到2014年8月開始，內子（自神學院畢業後，她已全時間在教會服事46年、期間在溫哥華服事的教會事奉25年）為「何時退休」與我同心向上帝尋求祂的旨意時，收到船公司給我們參加2016年用111日環遊世界（Pacific Princess World Cruise 2016）的邀請，我們就憑一節經文決定參加這為期111日的旅程：「求你照著你使我們受苦的日子，和我們遭難的年歲，叫我們喜樂。」（詩90：15）

聽從上帝的旨意，內子在去年12月31日終於退休了，我們就於今年1月20日至5月11日在船上渡過111日數算恩典的日子。這四個月到過的地方：由洛杉磯出發→夏威夷→（太平洋）→Pago Pago→東加共和國→紐西蘭→澳洲→汶萊→沙巴→香港→越南→星加坡→斯里蘭卡→印度→杜拜→約但→（紅海）→蘇彝士運河→（地中海）→希臘→義大利→克羅地亞→馬爾他→西班牙→摩洛哥→葡萄牙→（大西洋）→百慕達→佛羅里達→（加勒比海）→哥倫比亞→巴拿馬運河→哥斯達黎加→墨西哥→返回洛杉磯，其中一些國家上岸兩三個城市。由於每次泊岸總有一或兩天可以參加旅行團，故此對該國該地有概括性的認識，再加上每天寫日記、拍照，就整理出上帝給我們的恩典。111日沒有

大病，雖然有一個星期的暈船浪（sea sick），也有食物的不慣（food sick），但終能帶著健康的身體、感恩的心返回溫哥華。

由於船上隻有約一千人（六百多個搭客、三百多個員工），每天大家都在不同的地點碰面，這一程可謂生活在「小屋村、大家庭」中，所以有很多接觸的機會。大家初相識，總會問兩個問題：「你來自何處？」「你從事何業？」當對方知道我們是基督徒（牧師）時，他們有多種不同反應：有稱兄道弟的，有敬而遠之的，甚至有藉機譏諷的、責難的（乃由於他們對教會、基督徒有所誤解），（111天共分七段行程、每段約17天，搭客未必必要搭畢全程）全船大約有十分之一的華人。為此我們每晚在房中祈禱，求上帝賜我們使人和睦的能力，心存溫柔，有哀憫的心，願意為義受辱（以上來自主耶穌的八福）。

感謝主，經過兩個月的時間，用肯接觸的心與行動，使用《聖經》的話「只要心裡尊主基督為聖，有人問你們心中盼望的緣由，就要常作準備，以溫柔、敬畏的心回答各人；存著無虧的良心，叫你們在何事上被毀謗，就在何事上可以叫那誣賴你們在基督裡有好品行的人自覺羞愧。」（彼前3：15、16）在前半段日子，我們努力做和睦的工作，讓對方瞭解基督徒及教會真實的境況，包括當中的喜樂與難處，並默默為他們、為自己禱告，以致在其後的兩個月中，他們都願意並主動地、經常性地找機會與我們交談，沒有一位成漏網之

魚。其中一例是：有一對來自印尼（已移民美國數十年）78歲的夫婦，向我們表示謝意外，更將他們在網上錄下的數十首讚美詩給我們聽，並聲明今後常用這些讚美詩激勵自己，堅定仰望上帝的心。

同時意想不到的，船上有主日崇拜（由來自明尼蘇達州的81歲退休Don牧師及我倆組成教牧團隊，內子擔任司琴），有小組查經，我們又參加了Ukulele、Concertina（六角小風琴）、結他等學習班。船上又有一個在sea day每天都練詩的詩班（由來自南非的基督徒聲樂家David老師教導及指揮），這詩班每三個星期在大表演場地全船獻唱一次（每次約八至十首樂曲），在每首歌唱出前，都由David老師指派或毛遂自薦的詩班員，先用自己的領受

介紹那首歌。在最後一次大獻唱中（約70位詩班員，來自世界不同的教會詩班員或非基督徒自動參加而組成）。當一位來自多倫多的基督徒姊妹Maureen介紹「You Raise Me Up」這首詩時（這是我事先不知道的）說：

「我在船上聽見一位Peter弟兄告訴大家，他們夫婦參加這次111日的環球船河，是為了在2008年曾經歷胰腺發炎動大手術，進出醫院111日，死裡逃生，蒙主耶穌拯救的恩典感恩而參加，他倆現在正是詩班的成員之一，……我們下一首唱的是「You Raise Me Up」！」當時我順服且感謝地舉起雙手，全場為之感動，有站立鼓掌的、甚至有喜極而泣的，將榮耀歸給上帝。今次111日之旅，使我們學習到，基督徒在旅遊中也是傳揚主名的好機會。



自2001年，紐約短宣中心發行《真理報美東版》，旨在提供一份合適傳福音的報刊予基督徒作傳福音之用。直至現在，《真理報美東版》踏入第十個年頭，現每月發行一萬八千份，分別寄到美國東西岸以及世界各地，包括中國、香港、台灣、東南亞、巴西，遠至挪威等。我們盼望在「堅定傳揚福音」的宗旨，能引入更豐富的福音內容，使更多人每月閱讀這份「特大號福音單張」。

《真理報》極需要您們的參與及支持！

作為一份福音報紙，最重要是有傳遞的人。短宣中心鼓勵信徒每月送報給特定的福音對象，並為他們禱告。亦鼓勵華人教會或商戶（特別在外州）成為《真理報》分發點，讓更多人聽聞福音。

每月《真理報美東版》的印刷與郵費開支約為四千元（全年約四萬八千），過往主要從短宣中心的常費奉獻中支持。為了讓文字事工更全面的發展推廣，短宣鼓勵基督徒以不同形式：參與成為派報義工；基督徒商戶以刊登廣告支持出版；以金錢奉獻支持文字事工的發展。

誠意邀請您參與短宣的文字福音事工！

請支持真理報

真理報（美東版）

決志信耶穌的禱告

你若願意信耶穌與上帝和好，你可以誠心向上帝禱告說：

慈愛的上帝、創造宇宙萬物的真神，你為要拯救世人，親自降世為人、就是主耶穌基督，為世人的罪被釘死在十字架上，第三天從死裡復活，勝過罪惡與死亡。現在我誠心認罪悔改，認耶穌基督為主，求主耶穌赦免我一切的罪過，賜我永生成為上帝的兒女。求主耶穌進入我心中，帶領我的一生，並賜福給我和我一家。

奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。

回應表、請

我已跟著上述禱告接受耶穌基督為我的救主

我更想認識主耶穌基督，請給我有關資料（免費的）

歡迎與我聯絡

姓名：_____

聯絡電話：_____

電郵：_____

地址：_____

「成了」與「完了」 · 志雅 ·



小世界

聖經說：「按着定命，人人都有一死，死後且有審判。」（希伯來書九27）我想隨著年齡增長，根據我們的經驗，對於「人人都有一死」應該是沒有人會反對的，但是提到「死後且有審判」時，可能有人會「有意識」或「無意識」地選擇「不相信」。不管別人信不信，您相信嗎？

如果不相信有審判，那麼不就太便宜那些天天胡作非為，以害別人為樂的人嗎？若是沒有審判，這世上還有天理嗎？但是如果有審判，那「那審判」是怎麼一回事呢？是根據什麼為依據呢？是誰來做「審判官」呢？說得更直接貼近自己一點，你、我是否也會被列在「受審判」的行列呢？

聖經其實很明白地指出：「我又看見一個『白色的大寶座』與坐在上面的，從祂面前天地都逃避，再無可見之處了。我又看見死了的人，『無論大小』，都站在寶座前。『案卷』展開了，並且另有一卷展開，就是『生命冊』。死了的人都憑着這些案卷『所記載的』，照他們『所行的』受審判……他們都照各人所行的受審判……若有人名字沒記在『生命冊』上，他就被扔在火湖裏。」（啟示錄二十11-15）

在整本聖經中數次提到「生命冊」可見其重要性（詩篇六十九:28；以賽亞書四:3-4；腓立比書四:3；啟示錄三:5；十三:8；十七:8；二十:12、15；廿一:27等等）。到底「生命冊」是什麼呢？

記錄「得救者名字」的那「一本書」就叫「生命冊」（生命之書），如聖經所言：「你本國的民中，凡名錄在冊上的，必得拯救！」（但以理書十二1）除了生命冊之外，根據啟示錄所記載的，還有「其他的案卷」（複數）也會在末世的審判時同時被「展開」來檢視。這些其他的案卷就是紀錄人善惡行為的「行為之書」。

聖經清清楚楚明明白白地記載了「按着定命，人人都有一死，死後且有審判」（希伯來書九27），但是神的屬性除了「公義、聖潔」外，更是滿有「憐憫、慈愛」！神不會只審判人而不給人機會！神在歷世歷代興起無數的先知（為神傳話的人），一再地呼籲，要人回轉歸向祂，藉着安慰、鼓勵、勸勉、責備、懲罰等等方法，目的無他，就是要人悔改得救。神苦口婆心地說：「我指着我的永生起誓，我斷不喜悅惡人死亡，惟喜悅惡人轉離所行的道而活。以色列家啊，你們轉回，轉回吧！『離開惡道，何必死亡呢？』」（以西結書三十三10-11）

筆者曾在一次中學生的聚會裡問十幾歲的孩子：「有被自己的父母傷害過的請舉手！」這些孩子們幾乎毫不猶豫地馬上舉手。我反問，「傷過父母的心的請舉手！」結果還是全部都舉手了，只是這次舉手的速度明顯地慢了許多！我接下來問：「有被謊言騙過的舉手！」全部的人馬上舉手，再問：「有說過謊話的舉手！」大家互視一番，露出詭譎的笑容，然後通通慢慢地舉起手

來！我順著話語問下去：「覺得自己無罪的舉手！」結果沒有一人敢舉手，再問：「意識到自己『也是』罪人的請舉手！」結果通通舉手。最後我們一起在神面前，思想自己曾犯過的罪與過犯，然後在神面前作認罪禱告。我們沒有一人從沒做過錯事，每個人都犯過不同程度的過犯，但是人所犯的最大的罪，是「不願意認神」及「否定神的作為」！

「神愛世人，甚至將祂的獨生子（耶穌）賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」（約翰福音三16）世人所犯最大的罪是，不接受白白地賜給他們的救恩（主耶穌的代贖），及不承認從神來的「聖靈」所成就的工，還「無緣無故」地抗拒神的救恩，藐視神。主耶穌說：「我實在告訴你們，世人一切的罪和任何褻瀆的話，都可以得到赦免；但人若褻瀆聖靈，卻永遠也得不到赦免，要擔當永遠的罪。」（馬可福音三28-29）

人的一切活動，可分身內心與外在的行為，我們在世時一切的「所作所為」，是顯而易見的，但我們的心，在人看雖是隱藏的，但卻是實際存在的。俗語說：「凡走過必留下痕跡」，我們一切所行與所思的，也都會被檢視，「因為人所做的事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，神都必審問。」（傳道書十二14）「行為之書」記錄了人一切「內、外活動」的痕跡。

但除此之外，還有一卷「生命之書」（生命冊），這書又叫「羔羊的生命冊」。為何叫：「羔羊的生命冊」呢？人都會犯罪，因為「世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀」，故此，沒有誰可「完全地」代贖誰的罪，但是過犯是

需要付上代價的。因此，神因為愛人的緣故，也為了滿足祂公義的要求，祂差派祂的獨生子耶穌基督來到世上，為擔當世人的罪孽捨命在十字架上，替我們付上所要付的代價，使我們的罪可以得到赦免與饒恕。如果我們接受了耶穌為我們所付上的死的代價，我們的名字將被寫在這位「代罪羔羊」的冊上。

名字在這冊上的人，都是願意承認自己是有罪、違背了神的原則的人，且願意悔改，接受耶穌因我們的罪，被釘死在十字架上的代贖，而且願意「持續」轉離惡行，不「繼續」犯罪，且與神恢復和好的關係的人。藉此，神就赦免了這些人的過犯，「稱」他們為「無罪了」。這好比在法庭終審時，法官將長長的起訴書全攤開，然後，台前受審者的罪狀一條條地被仔細地揭露出來，讓受審者啞口無言。但訴狀旁邊，還有一卷「保釋」的文件，上面記載「罪的代價已『完全』被付清」者的名字。法官一看到名字在這「恩典」文件上的人，就直接宣判「無罪了」！這場景與神藉由聖經「啟示錄」向世人「預告」末世審判時的場景相仿。

讓我們仔細想一想，若是真如啟示錄所記載的，那麼在末世神的審判臺下，我們的景況會是如何呢？當案卷展開宣判時，我們是會因為那位自稱「我是初，我是終，我要將生命泉的水白白賜給那口渴的人喝」的耶穌的代贖，而從心裡歡喜地說「成了」，然後進入神為我們預備的美麗天城，與神永遠在一起，還是因罪性完全被揭露，要自己為自己的罪付上代價，因此被丟到與神完全隔絕的另一天地（火湖裡），而悔恨不已地說「完了」呢？

今年六月頂著南台灣的暑氣，我們回去參加弟弟大女兒的婚禮。最近覺得，若有人要和異性結婚而不是同居，都應當好好鼓勵才是。南台灣的婚禮，因為天氣比較熱，所以大家去參加婚禮的裝飾比較輕鬆，只要不搶新娘的風頭即可。不過，在夏天當新娘真的比較辛苦，還好到處都有冷氣。我的外甥女婿是個基督徒，準新郎珉也是，令我們十分欣喜。但是參加婚禮之後，心裡更充滿了祝福。

每個婚禮都大同小異，但是在倍和珉的婚禮中，他們向大家做了一個小小的見證。因為珉的原生家庭不是信耶穌的，父母也早已離異。珉對父親十分不滿，離家獨自生活。後來有人邀請他到教會，因而認識了倍。珉有前科，每個看到他的人都會被他身上的刺青嚇到，也立刻明白他必定曾經在黑社會中一段時間。很奇妙，當珉認識耶穌之後，他的生命就有了很大的轉變。以前跟父親十分反叛，但是信主後，對父親的態度全然改變，讓他的父親十分驚奇，一直自問，究竟是什麼力量改變了兒子？



因為珉的改變，教會的人也開始接受他，倍也開始和他交往。但是當他們談論婚嫁時卻遇到了瓶頸。因為珉的父親希望兒子回去接手家裡的事業，那樣倍就得放棄自己多年教鋼琴的工作，和珉一起的努力。多年她培養不少學生，要割捨真的很難。那時他們開始互相指責，怪責對方不為自己著想。雖然已經接受了婚前輔導，碰到誰遷就誰的實質問題，還真難解決。那時輔導他們的牧

長建議他們停止三個月不見面，不聯絡，好好禱告。幾乎是個決定分手的局面了。這三個月根據他們的說法，非常難熬，但是憑著禱告和信心，他們勇敢地面對了彼此的差異，並且走向合一。

沒想到三個月後他們再見面時，兩個人都向對方道歉，因為發現自己都以自我為中心，沒有為對方著想。聖靈的帶領和開導是人無法做的，他們兩人不止和解，感情也邁入更深更成熟的境

界。在婚禮時，我看著他們兩人臉上無比快樂的笑容時，心裡也為他們充滿了感謝和祝福。這時，我看到珉手臂上，在原本的刺青下面，是一個十字架的刺青。那是一個決心的表現。

珉的父親因為兒子的改變，也開始參加教會的聚會。神的救恩就是這樣奇妙，在人看來不可能，神卻有辦法使不可能變為可能。在婚宴時，珉的團契裡有幾個弟兄都出來說，當珉剛到教會時，滿臉惡氣，讓人不敢接近；但是看看此時的珉，不僅沒有惡氣，反而滿面喜笑，十分斯文客氣。這個見證使我心生許多感觸，信仰付諸行動，才能經歷神的大能。倘若倍或她的父母因為珉的過去而拒絕他，那麼不僅失去一個好女婿，更失去見證神的機會。

感謝神，讓他們在信仰裡都能堅持，這樣的人生有主同行，讓人感到充滿了神的祝福。反之，有一些年輕的朋友，不僅不能堅持，反而隨著社會的潮流而行，因此吃了不少苦頭。實在希望有更多年輕人明白信仰的真實，拒絕情慾的操控，讓自己的一生都蒙福。

福音藥房 Novo Pharmacy

45-64 Bell Blvd., Bayside, N.Y. 11361
Tel: (718)225-1923 Tel: (718)225-1987
Fax: (718)225-1903
novopharmacy@yahoo.com

- ◆ 接受多種醫療保險
- ◆ 給予沒保險者配藥優惠
- ◆ 協助申請免費肝藥
- ◆ 送貨服務
- ◆ 設有病人關懷輔導室
- ◆ 設有福音電影等候室

感謝神！福音藥房於去年10月開幕至今，已成功地幫助低收入人士，沒醫療保險者，和牧師/傳道人在配處方藥物上節省金錢。請繼續代禱與支持！

「福音藥房」的成立乃是我們一班藥劑師回應職場宣教的行動。我們一心為主奉獻自己的專業技能、時間及金錢，並以聖經標準來經營藥房。藉此把我們熟識的職場變成基督徒宣教基地，傳揚主愛。「福音藥房」以擴展神國度為目標，全部利潤將奉獻作福音事工之用。

營業時間
星期一至五：9-7
星期六：9-5
星期日：休息
精通國、粵、英語

康州哈城華人浸信會

www.cbcgh.org

誠聘

粵語牧師

有牧養，領導教會及教導的恩賜

已婚，粵語講道

英語及國語溝通

有神學學位及北美教會經驗者更佳

Pastoral Search Committee

Ting Liu

(860)709-3428

TingLiuMail@gmail.com



真理報

歡迎惠登廣告
支持出版費用

718-460-9308
truthmonthly@nystm.org

會眾詩歌教育方法

• 曾浩斌 •



你有沒有考慮給我們的會眾引進新的讚美詩？「新」的意思可以是全新作成的或者是這個信仰群體不熟悉的。筆者其實鼓勵每個教會應該有一組核心曲目，讓會眾集中學習從而得以熟練。如果我們要建立一組核心曲目，那麼就代表我們不能每星期也使用全新的音樂。不然的話，若每星期唱四首新歌而沒有重複，那一年之後你將會唱了208首完全不同的歌。所以，在崇拜使用的歌曲中，我們必須建立一組核心曲目，而有效的教育則可以幫助我們去為這核心曲目選取詩歌。

如果你需要教你的會眾一首新歌，你會怎麼做？陳季佑在他的論文《會眾唱詩的教育與應用：以《新靈糧詩選》為例》參考了以下幾個來源並且總結了多個創意方法來豐富會眾的唱詩。

• 何守誠：《聖詩學：啟導本》，香港：基督教文藝，2002。

• Sydnor, James Rawlings. Hymns and Their Uses - A Guide to Improved Congregational Singing, Carol Stream, Illinois, Hope Publishing Company, 1982.

筆者嘗試在下段總結各種的方法：

1) 整體性的規劃

a) 成立執行會眾詩歌教育的專責團隊：建立一個團隊，有可能是既有的聖樂部門來負

責教學和教育。方案盡可能具有多元與包容性。

b) 訂立一整年的唱詩計劃：專責團隊負責規劃一整年或一系列的計劃。可以有每月一詩歌的形式，介紹讚美詩及其背景。如果是會眾不熟悉的曲調的話，詩班可以先示範唱出或作詩班獻詩的曲目。

2) 開設教育課程

a) 開設持續性的課程：在主日學校時間安排教唱的時段。另外可以開設聖詩學課程。

b) 舉辦研習會：i) 舉辦教會內部的音樂研習會：給司琴主辦詩歌彈奏課程。另外，可以加入非鍵盤的樂器，並在敬拜中實驗不同組合。

ii) 參與外部舉辦的研習會：觀摩其他教會或機構的教學課程。

3) 介紹詩歌的創意方法

a) 將詩歌戲劇化：可以邀請其他人詩歌的背景故事改編成劇本，並且安排練習與演出機會。

b) 為詩歌製作幻燈片或影片：當人們正在唱詩歌的時候，顯示相關圖片或照片。

c) 音樂使用富有變化性：讓眾成員體驗到歌唱的不同方法。例如齊聲唱(unison)、分聲部唱(parts)、清唱(acapella)、唱出配合主旋律的「高音裝飾旋律」(descant)，或使用不同樂器獨奏或合奏。

d) 結合顏色與音樂：隨著

音樂，揮舞旗幟或布條。在教堂一年不同的時間可以顯示不同的顏色。

4) 文字教育

a) 給予會眾詩歌的相關資訊：將詩歌作者的生平介紹給教會。附加信息可以包括歌詞根據哪一節經文寫成，或曲調來源等。我們知道一首讚美詩的背景越多，我們便能越深入地欣賞此讚美詩。

b) 鼓勵背誦歌詞：在週報或佈告欄上印製一首歌的某一節歌詞，幫助會眾背誦。加爾文曾說「即使人可以瞭解他口裡所說出的話，對所有人類而言，吟唱仍是一項極為特殊的天賦；因為理性無法跟隨內心及情感而行，除非我們能將詩歌深植於記憶之中，並且不斷吟唱。」

5) 以詩班作配搭

a) 曲目規劃：將聖詩改編為「聖詩合唱改編曲」(Hymn Anthem) 並成為詩班的獻詩曲目。

b) 禮拜中教唱新詩歌：詩班唱第一節，而會眾唱第二節之後的歌詞。

c) 會眾默想：在唱多節詩歌時請詩班唱其中幾節，允許會眾默想的空間。

d) 詩班在禮拜中參與會眾詩歌：除了四部歌唱，詩班可在最後一節唱出裝飾旋律(descant)。

6) 舉辦人人皆可參與的活動

a) 舉辦「猜詩歌名比賽」：比賽說出詩歌名

b) 舉辦「詩歌寶藏」的搜索行動：例如可以比賽找出生於二十世紀的作曲家或作詞者、三首特定作者寫的歌、三首歌詞中含有「喜樂」字詞的詩歌、三首含有「哈利路亞」字詞的詩歌、至少轉調一次的歌、一首女性寫作的詩歌等。

c) 舉辦聖詩頌唱會(Hymn Festival)：使用聖詩曲目和配合聖經經文，帶出一個統一的主題。可以加入會眾、詩班、各種樂器。

d) 做「最喜愛聖詩」排行榜的調查：請會眾列出他們最喜歡的十首詩歌。並可以在主日崇拜唱這些詩歌。

e) 設立意見箱：讓人們詢

問有關詩歌的問題。

f) 詩歌創作：鼓勵人們撰寫新的詩歌或者把新的音樂配合舊的詩歌。

7) 禮拜與各類聚會場合的運用

a) 根據聖詩來講道：使用聖詩成一篇完整的講道信息更讓會眾體會歌中精義，加深記憶。

b) 計劃一個音樂月或聖樂主日：可分年代選用詩歌。或者專門唱特定作曲家、聖詩作者、特別主題的歌。

c) 安排會眾練詩時間：安排會眾詩歌彩排練習。

d) 在教會其他聚會中加入領詩環節：在其他教會聚會中安排有人帶領詩歌。

e) 音樂禮拜：以音樂為主導的特別崇拜聚會。

f) 組織特別的詩班或小型合唱團：組織不同的組合在不

同聚會或場合中獻唱。

8) 豐富資源與教材

a) 豐富教會圖書館中的聖樂書籍：蒐集聖詩故事、聖詩學、教會音樂歷史的書籍。

b) 建立視聽圖書館：購買詩歌演唱或演奏專輯，鼓勵會友欣賞和學習唱詩。

c) 讓會友家中擁有詩歌本：鼓勵會友每家皆能擁有一本詩歌本。平日也可以讀和學唱。

d) 嘗試詩歌錄音的計劃：人們可以安排來錄製自己的聖詩的CD。注意版權問題，如果作者已經去世了50多年，一般可以不需擔心處理版權問題。

參考

陳季佑：《會眾唱詩的教育與應用：以《新靈糧詩選》為例》，台灣神學院教會音樂碩士論文，2010。

D & S INSURANCE AGENCY INC.
華輝保險公司

葉祐漢 Danny Yip

汽車 商業 退休計劃
房屋 勞工 長期護理
人壽 傷殘 房屋貸款

2 Mott Street STE 301
New York, NY 10013

TEL 電話: 212-227-9940
FAX 傳真: 212-227-9949

女西醫 林慧娟 內科專科 醫學博士
Wai-Kuen Josephine Lam, M.D.
Board Certified Internist

主治：高血壓、糖尿病、高膽固醇、心臟病、氣喘、花粉過敏、頭暈、貧血、甲狀腺、皮膚病、肝病、腸胃病、腎臟疾病、尿道炎、關節炎、入學檢查、身體檢查
附設：心电图、肺功能、驗血、尿、孕、肝炎針
按受：老人卡、藍十字、牛津(Oxford)、GHI、Aetna United Health Care Cigna HIP Horizon及各種保險
電話：(718) 888-9202 (精通國、粵、英語)
地址：136-30 Maple Ave., Suite 2L, Flushing, NY 11355 (金山停車場對面)
門診時間：星期一(9:00am-5:30pm)；星期二(9:00am-4:00pm)；星期三、五(9:00am-5:00pm)；星期六(9:00am-3:00pm) (星期四、日休診)

紐約州立大學醫學中心主治醫師

基督教馬丁路德中學

Martin Luther School
60-02 Maspeth Avenue • Maspeth NY 11378
Phone: (718) 509-3680 • www.MartinLutherEdu.org
關懷、愛心，培育全方位的素質人才

有全新宿舍供學生住宿！

- 校風優良：以聖經真理教導學生，品格學術兩者兼備
 - 歷史悠久：自一九六零年開始在紐約大都會作育英才
 - 師資一流：一半以上教職員擁有碩士及博士學位
 - 畢業率高：95%以上之畢業生考進全美有名大學進修
- 本校除一般高中課程，並備有大學先修課程，各類運動、音樂、戲劇及藝術課程，是進入大學的最佳跳板。

本校提供學生簽證(I-20)申請。歡迎海外留學生報名。

中文諮詢：吳光謀牧師(Rev. Dr. Willy K. Ng) 347-968-1008

電話 (718) 509-7799 電郵地址 sara@MartinLutherEdu.org

恩典基督教輔導中心

GRACE CHRISTIAN COUNSELING CORP

提供：婚前輔導
婚姻/家庭講座
個人/婚姻/家庭輔導

Director:
鍾國樑 Rick Chung

電話：301-661-1008 電郵：rick4graceccc@gmail.com
郵寄地址：P.O. BOX 10563, Silver Spring, MD 20914

禱告的大能

• 童真 •



阿門！

在場議員之中有幾位，在禱告未結束前，就離場以表抗議，但在短短六個星期內，“中央基督教會”，就是Wright牧師服侍之處，有五千打電話來（那時還沒有網絡），其中只有47位是負面批評，各國教會也紛紛要求禱文副本，其中包括印度、非洲和韓國。收音機廣播員宣講這事，得到歷來少有的聽眾反應。願這禱告散佈到整個國家，使所有人民期望：令我們能再次被稱為“神所掌管的國家！”

若果可能，請將這禱文傳給你的朋友圈中。若果你不能為真理站起來，恐怕你會失去所有一切呢！（童若萱譯，原文出處不明。譯者按：若在現今的時代，禱文中必會包括下面幾點：我們允許安樂死，稱為“生命的尊嚴”；我們立法同性婚姻合法，稱之為“公平”；我們同“雙性人”可自由出入男、女廁所，稱為“人權”；我們接受大麻合法，稱為“理所當然”！）

一位美國的牧者Joe Wright，多年前在Kansas一次州議會開幕時，被邀請在會前禱告，在場的人以為不過例行公事，誰知他們聽到的卻是如下的禱文：

親愛的天父，我們今天來到您面前，是求饒恕和尋求您的指引。我們知道您的話說：“那稱惡為善的有禍了。”但我們卻去做，我們失去屬靈的平衡，倒轉了我們的價值觀：

我們壓榨貧窮的人，稱為“彩票”；我們獎勵懶惰，稱為“救濟”；我們殺了胎兒，稱為“選擇”；我們槍殺墮胎者，稱之為“公義”；我們疏忽教養我們的孩子，稱之為“建立他們的自信”；我們攬權在手，稱為“政治”；我們羨慕鄰居產業，稱為“上進心”；我們以污言和色情污染了空氣，稱為“表達自由”；我們取笑祖先的價值觀，稱為“進步”。

父神啊，察驗我們，明察我們今天的心態，洗淨我們心中每一樣罪污，從罪中釋放我們吧，

2016 唐崇榮博士紐約市佈道大會 Dr. Stephen Tong Evangelistic Rally NYC

人的尊嚴墮落 與救贖

HUMAN DIGNITY, FALL
AND SALVATION

佈道大會 Evangelistic Rally

時間/Time:

九月二十三日(週五)
Friday, September 23
7:30 PM 佈道會 Rally

九月二十四日(週六)
Saturday, September 24
4:00 PM 專題講座 Seminar
7:30 PM 佈道會 Rally

地點/Place:

河邊大教堂 Riverside Church
490 Riverside Drive New York,
NY 10027

訊問處/Contact Information:

電話/Phone : (646) 852-5507
電郵/Email : stephentongnyrallies@gmail.com

中文講英文台上翻譯, 台下耳機同步翻譯其他語言。設兒童節目。
百人詩班由林望傑博士指揮 (聯絡: lynam2@gmail.com)
Mandarin with English translation. Other languages translation by headphone.
Children's program provided.

校園研討會 CAMPUS SYMPOSIUM

時間/Time:

九月二十二日(週四)
Thursday, September 22, 7:00 PM

時間/Time:

九月二十五日(週日)
Sunday, September 25, 4:00 PM

地點/Place:

哥大校園
Alfred Lerner Hall, Floor 2W
2920 Broadway New York, NY 10027

地點/Place:

紐約上東區 (Cornell/Rockefeller/Sloan/Hunter)
Hunter College,
Lecture Hall - HW714 (7th Floor, West Building)
Enter at 68th Street and Lexington Ave

訊問處/Contact Information:

ccbsg@columbia.edu (哥大中文查經班)

訊問處/Contact Information:

nytccf9@yahoo.com (紐約三一團契)

主辦 : 唐崇榮國際佈道團
佈道大會協辦 : 基督教角聲佈道團、紐約基督徒短期宣教訓練中心
校園研討會協辦: 哥大中文查經班、紐約三一團契